

REDACCION Y ADMINISTRACION

PLAZA DE LA IMPRENTA, NUM. 9, BAJOS.

No se devuelven los originales aunque no se inserten.

Anuncios a precios convencionales. Remitidos a una peseta línea.

Toda la correspondencia se dirigirá así:

LA RIOJA. Apartado, 28, Logroño

Fundadores: D. Facundo y D. Francisco Martínez Zaporta

PRECIOS DE SUSCRIPCION

En Logroño, dos pesetas al mes.

Fuera de la capital, trimestre seis pesetas, Trimestre vencido o por comisionado, 6'50

Extranjero, al año 56 pesetas.

Repúblicas hispano-americanas 80.

Se considera que continúa suscrito al periódico el que no lo devuelve a la Administración.

Número suelto, 10 céntimos

El Consejo de Ministros de ayer

Se acordó nombrar al señor Burgos Mazo para la Embajada del Vaticano y al abogado señor Bernis para el gobierno de Barcelona

Madrid, 9.—Varias horas.

A LA ENTRADA

Se reunió el Consejo de ministros. El señor Alcalá Zamora manifestó al entrar que no llevaba nada de interés.

El señor Maura dijo que había conversado con Laigo Caballero acerca de la unificación de Acción Social en Andalucía. De ello llevaba una propuesta al Consejo, así como también el levantamiento del estado de guerra en algunas provincias andaluzas.

Los periodistas les preguntaron si las excedencias decretadas recientemente para algunos individuos del Cuerpo de Vigilancia eran definitivas.

El señor Maura contestó: —Por ahora, desde luego. Fueron firmadas a propuesta de don Carlos Blanco.

Los periodistas se interesaron por algunos policías declarados excedentes y el ministro les indicó que le enviarían a dichos individuos para hablar con ellos.

Poco después llegó a la Presidencia el señor Galarza.

Los periodistas le pidieron noticias sobre el archivo del general Arlegui. Contestó que se examina lentamente para sacar lo más interesante, porque constituye la historia de una época. Hay muchas responsabilidades y muchas culpas y estimó que todas habrán de depurarse.

Cuando se encuentren documentos de trascendencia se darán a conocer a la opinión.

Al llegar el señor Largo Caballero le preguntaron los periodistas cómo se había resuelto el conflicto del puerto de Barcelona.

Contestó que había intervenido directamente el señor Maciá como un particular, no en nombre de la Generalidad ni como presidente de ella.

Parece que ha obligado a los patronos a que acepten únicamente a los obreros del Único que presenten el carnet.

Así la medida no tiene ninguna eficacia, y aunque lo hubiera hecho como presidente, tampoco la tendría, porque lo único que tiene valor legal es lo que haga el delegado de Trabajo. Cualquier contrato que se haga fuera de estas normas no tendrá validez.

Al llegar el señor Lerroux, los periodistas le preguntaron si conocía las quejas de los refugiados portugueses y la detención en Sevilla de un teniente coronel médico.

Contestó que sólo sabía el caso de la detención de Sevilla y que de ello se trataría en el Consejo.

Interrogado el señor Prieto respecto del acuerdo financiero con Francia, contestó que ha hablado esta mañana de todo y que dijo más de lo que podía decir.

El ministro de Economía fué interrogado sobre si se reanudarían las negociaciones comerciales con Francia, y contestó que suponía se reanudarán en breve.

Preguntado si irán unidas al acuerdo financiero, respondió que no lo sabía, porque son dos cosas separadas.

A las seis de la tarde quedó reunido el Consejo.

A LA SALIDA

A las nueve y veinte salió el ministro de Estado, y dirigiéndose a los periodistas les dijo:

—Señores, esta noche es que es fácil mi tarea. Nada tengo que decirles. Un periodista les preguntó si el Consejo había tomado acuerdo acerca de la detención de los subditos portugueses que se hallan en la cárcel de Sevilla.

—Hemos tratado de esto—contestó— y se está esperando la contestación que tiene que facilitar el embajador de Portugal para resolver en definitiva.

Otro periodista le preguntó si el embajador de Francia había sido relevado por su Gobierno.

—La noticia creo que la han dado de allí. Yo creo que el relevo sería para dar al actual embajador francés la Secretaría de Negocios Extranjeros. Lo probable es que sea relevado, pero todavía no hay nada.

El señor Lerroux se despidió de los periodistas diciéndoles:

—Ya habrán deducido ustedes, que no les he querido decir nada. El ministro de Instrucción Pública manifestó que el Consejo, como se veía en la nota oficiosa, había aprobado la creación de cátedras de catalán en las escuelas normales de Cataluña y que había nombrado inspector de dichos estudios al ilustre filólogo don Pompeyo Fabra.

Se despidió de los representantes de la Prensa, diciéndoles que el próximo domingo tomará parte en un acto del

partido radical socialista en una población valenciana.

Cuando salió el señor Maura se le preguntó quién era el nuevo gobernador de Barcelona.

—Sí—respondió—, hemos nombrado al abogado barcelonés señor Bernis, que fué muy perseguido por la Dictadura. Hay que hacer constar que no estaba afiliado a ningún partido político.

El señor Azaña confirmó que le había visitado el general Cabanellas y que se limitó a saludar al Gobierno, y que mañana iría al Ministerio de la Guerra para tener un cambio de impresiones.

También dijo el señor Azaña que el general saldrá mañana para África.

A las diez y media salió el presidente.

—No hay más, señores, dijo, que el acto hoy celebrado para despedir al embajador de Méjico, que ha sido muy interesante. Han estado presentes todos los representantes hispano-americanos que se encuentran en Madrid, el señor Lerroux y yo.

No ha sido un acto hispano-americano más, no. De entre todos aquellos a que yo he asistido ha sido uno de los que me han dejado impresión más grata. Muy interesante, muy cordial. Han confirmado que la verdadera política internacional con respecto a hispano-america es la del Gobierno de la República.

Esta labor estaba ya iniciada verdaderamente con la elevación a Embajada de la Legación de Méjico, y con los mensajes enviados a Argentina, Chile, Uruguay, Brasil, etc.

Esta política hay que seguirla, pues es una de las realidades más fuertes y a la vez más importantes.

LA NOTA OFICIOSA

El ministro de Instrucción entregó la siguiente nota:

«El presidente dió cuenta del acto de fraternidad hispano-americana que, con asistencia también del ministro de Estado, se había celebrado con motivo de la despedida del ministro de Méjico, señalando la importancia y cordialidad de las manifestaciones hechas.»

JUSTICIA.—El Gobierno resolvió a propuesta del ministro de Justicia, que los recursos que se establecen en virtud de presuntas irregularidades en el nombramiento de jueces municipales, sean objeto de la competencia de los presidentes territoriales con la Sala de Gobierno. Se concede para la presentación un plazo de quince días.

Decreto suprimiendo la forma actual de estar organizada la inspección regional de Prisiones y señalando las nuevas normas con que debe ser establecida.

Decreto nombrando magistrado de la sala mixta de Justicia Militar a don Isidoro Romero Ivantes.

Decreto de indulto a favor del reo Francisco Alcázar Calvo.

HACIENDA.—Se aprobaron los siguientes decretos:

Nombrando vocal interventor del Consejo de Administración de las minas de Almadén y Arrayanes al jefe de Administración del Cuerpo pericial de contabilidad de la Hacienda pública don Pedro Pérez Caballero.

Idem director general de la Fábrica Nacional de Moneda y Timbre a don Juan Usabiaga Lasquibán, director de la Escuela de Ingenieros Industriales de Madrid.

Declarando subsistentes en la totalidad de su extensión el decreto de 14 de enero de 1929 sobre contrabando y defraudación.

MARINA.—Decreto revisando varios de los dictados desde 13 de septiembre de 1923 hasta el 15 de abril de 1931.

Decreto sobre modificaciones en las leyes orgánicas de los tribunales y de enjuiciamiento militar de Marina.

Aprobando la creación y reglamento del Cuerpo de ayudantes y auxiliares de Infantería de Marina.

INSTRUCCION PUBLICA.—Decreto estableciendo cátedras para el estudio del idioma catalán en las escuelas normales de Cataluña y nombrando inspector de estas enseñanzas a don Pompeyo Fabra.

Idem disponiendo que la Junta pa-

ra ampliación de estudios reorganice y ensanche la acción del Patronato de Estudiantes. Idem sobre creación de Consejos universitarios provinciales y locales escolares.

FOMENTO.—Revisando y anulando la legislación dictatorial sobre explotación minera de sales potásicas. Decreto de revisión y modificación de los preceptos del mismo origen sobre el consorcio de la minería.

TRABAJO.—El ministro dió cuenta de su estancia en Ginebra e intervención en la Conferencia Internacional del Trabajo. GOBERNACION.—El ministro dió cuenta de un plan que ha traído para la solución del problema del campo andaluz. GUERRA.—Se aprobaron varios decretos sobre mandos militares.

En el Consejo de esta noche se ha acordado el nombramiento de embajador de España cerca del Vaticano.

Ha sido designado para este cargo el exministro don Manuel Burgos Mazo.

Entre socialistas y sindicalistas

En una colisión resultan varios heridos

BARCELONA.—Esta mañana, en las cercanías de la fábrica de chapas de madera de la Compañía colonizadora africana, situada en la carretera de Port, se ha producido una colisión cuando trataban de entrar al trabajo un grupo de unos 20 obreros.

Otros obreros despedidos y numerosas mujeres trataron de impedirlo y después de celebrar numerosas conversaciones, terminaron los grupos agredidos, sonando algunos disparos.

El vecindario en evitación de posibles desgracias cerró las puertas y ventanas, acudiendo al ruido de las detonaciones al lugar del suceso una pareja de Guardias civiles, al ver a los cuales huyeron los que reñían, pero continuando algunos de ellos disparando.

La pareja de Guardias pidió auxilio a las fuerzas y pronto se presentaron en dicho lugar, huyendo entonces los combatientes, procediéndose por las fuerzas de orden público a la recogida de los heridos que aparecían tendidos en el suelo, elevándose a once el número de ellos.

En un dispensario próximo fueron asistidos Juan Blasco, Samuel Carlos Valle, Salvador Pérez Rodríguez, José Abella, José Saroba, Agustín Solsona, José Jiménez, José Coer y Miguel Serra.

En otro dispensario fueron también asistidos Manuel Florit y Joaquín Casón y otro individuo cuyo nombre se ignora.

Cuatro de los heridos se encuentran en grave estado.

Cuando se conducía a algunos de los heridos en un automóvil a la Casa de Socorro, un grupo de obreros trató de agredirlos y entonces los Guardias ordenaron al chofer que aumentase la velocidad del vehículo lo que pudiese para evitar agresiones y al dar una vuelta uno de los guardias que iba montado en el coche salió despedido a gran distancia, resultando herido de alguna gravedad en las piernas y manos.

Según versiones de la Policía, el año anterior Samuel Carlos Valle, fué despedido de una fábrica. Los Sindicatos pretendían que fuera readmitido, y como el patrono no aceptara esta imposición adoptaron los sindicalistas una actitud violenta, en vista de lo cual cerró la fábrica pretendiendo de la falta de trabajo.

El 30 de abril pasado, después de varias negociaciones, se abrió de nuevo la fábrica, negándose el propietario a admitir a los elementos del Sindicato y sí a los elementos de la U. G. de T., de los cuales había en la fábrica unos sesenta.

Los sindicalistas habían ya amenazado al dueño con asaltar la fábrica.

Al entrar al trabajo los obreros de la Unión General de Trabajadores les salieron al encuentro los de los Sindicatos Unidos, surgiendo una disputa que degeneró en sangrienta colisión.

Antes de esto había habido una reyerta entre Manuel Pedro, socialista, y Manuel Muñoz, sindicalista, dando éste a aquel una bofetada y contestando a su adversario con un garrotazo.

El gobernador civil, hablando con los periodistas, dijo que se trataba de un viejo pleito entre socialistas y sindicalistas y que estaba dispuesto a acabar con este estado de cosas, en el cual estaba imperando el matonismo.

Ha comunicado a los dueños de fábricas que les facilitará cuantas fuerzas sean necesarias para la protección de sus industrias y de los obreros que en ellas trabajan.

Una Comisión de la Unión General de Trabajadores visitó al señor Company para protestar de los sucesos,

que, según ellos, habían sido provocados por los sindicalistas, pues cuando se dirigían pacíficamente a la fábrica fueron agredidos a tiros por éstos, sin tener en consideración que con ellos iban mujeres.

Declaraciones del Sr. Sánchez Guerra

NO TIENE DECIDIDO TODAVIA SI PRESENTARA SU CANDIDATURA EN LAS PROXIMAS ELECCIONES

CORDOBA.—El diario "El Defensor" de esta capital publicará esta noche una información referente a la estancia en esta ciudad del señor Sánchez Guerra.

Un grupo de periodistas visitaron a la mencionada personalidad política, el cual les dijo que acababa de oír misa en la iglesia de San Rafael, y que después se había detenido en la iglesia donde se halla la patrona de la ciudad, Virgen de la Fuensanta, con objeto de visitarla.

Como en la puerta de esta iglesia hay un caimán, el señor Sánchez Guerra, al verlo, dijo que ahora resulta un símbolo.

Después manifestó a los periodistas que había sostenido una breve conferencia con el alcalde.

Los periodistas le preguntaron si presentaría su candidatura por Córdoba, contestando el señor Sánchez Guerra que todavía no lo ha decidido.

Añadió que los jefes del régimen actual le habían expresado sus deseos de que acuda a las Cortes Constituyentes y en caso de que lo hiciese solamente se presentaría por Córdoba y con el carácter de independiente, con la sola representación de Sánchez Guerra, teniendo en cuenta lo que dijo al salir de su última visita a Palacio, añadiendo:

—No soy yo de los que van detrás de los triunfadores.

Los periodistas le preguntaron entonces si daría una conferencia en el Gran Teatro, contestando que no lo había pensado, pero que si sus amigos le expresaban sus deseos de que así lo hiciese, lo haría con mucho gusto.

Los informadores entonces le preguntaron sobre qué extremos hablaría, y el señor Sánchez Guerra les contestó:

—No soy hombre que lleve apuntes ni prepara discursos, sino que llevo al acto y doy rienda suelta a mis ideas.

Hablando después con los periodistas acerca de su conferencia en el teatro de la Zarzuela, de Madrid, dijo que no satisfizo a algunos elementos pero que él cumplió con su deber, pues si se hubiera inclinado hacia otro sector, a los dos días hubiera sido presidente de la República.

A este respecto el señor Sánchez Guerra recordó unos versos de Ayala, que terminan diciendo:

«En el pecho hubiera llevado al propio ahorcado».

Hablando a continuación acerca de su última entrevista con el monarca, el señor Sánchez Guerra dijo que le dijo lealmente que no podía resistirse a la voluntad del pueblo.

Preguntado por don Alfonso qué debía hacer su familia, el señor Sánchez Guerra le contestó que todos ellos debían pasar la frontera, procurando no mancharse de sangre no sólo por las personas, sino mirando al porvenir de España.

El rey entonces le contestó que era el súbdito que nunca le había engañado, y la despedida, por lo tanto, fué altamente emocionante.

DR. RODRIGO VARO URANGA INSPECTOR PROVINCIAL DE SANIDAD Ex-interno por oposición de la Facultad de Medicina de Madrid y Hospital de San Carlos

CLINICA DE ENFERMEDADES DEL PECHO RAYOS X NEUMOTORAX SALMERRON, 1, 2.º, IZQUIERDA. CONSULTA DE 10 A 11 y de 3 a 4.

Una interesante conferencia del señor Ossorio y Gallardo

La consolidación de la libertad, el fenómeno económico social y la cuestión catalana

El pasado domingo celebró diversos actos el Centro de Dependientes de Comercio e Industria de Barcelona para festejar el hecho de haber sido reintegrado en la posesión del domicilio social.

El señor Ossorio Gallardo, defensor de los derechos del Centro ante el Tribunal Supremo, pronunció una conferencia ante millares de asociados, de la que tomamos los siguientes párrafos:

«Se celebra hoy aquí una solemnidad de vindicación del derecho. Vosotros sois ahora los vencedores; vosotros, vejados de una manera salvada, habéis prevalecido; vosotros, a quienes se os quiso pulverizar, estáis más altos y sois más grandes que nunca. Tomemos esto como ejemplo del día presente.»

Desde que fué implantada la República hasta hoy se oye la persistencia cantinela de los pusilánimes de los asustadizos, de los timoratos que no saben ocultar sus inquietudes y sus temores. Y yo les repito a esas gentes, de una manera insistente, que para juzgar con exactitud de la hora actual, que vuelvan la vista a los siglos años indignos que nos hizo vivir la Dictadura.

Todos los malos ratos que nos esperan, todas las amarguras que nos reserve el porvenir, todo es preferible al bochorno y a la indignidad que representan esos seis años.

«No os acordáis del diálogo envilecedor que durante siete años sostuvieron el Estado y el Pueblo. —Tengo un derecho, unos bienes y unas ideas—decía el Pueblo.

«No hay ni derecho, ni bienes, ni más ideas que las mías—arguía el Estado.

Respondía entonces el Pueblo: —Rechazaré este atropello, acudiré a los Tribunales de justicia. Replicaba el Poder: —No hay Tribunales, ya me cuidé yo de sojuzgarlos y envilecerlos. Insistía el Pueblo:

«A pesar de todos tus consejos tenebrosos, como los magistrados españoles son tan honrados y tan nobles, confío en que ampararán mi derecho...»

Y decía el Poder: —Es inútil, porque ya cuidé yo de publicar el Decreto que ha de limitar todas las ansias de justicia. Replicaba el Pueblo:

«Bien; me recluire en el sagrado del hogar; buscaré el amparo de la Prensa, acudiré a los Centros y Asociaciones afines para lograr la colaboración necesaria a mi derecho...»

Sonreía con sarcasmo el Estado, arguyendo: —No hay derecho de asociación, ni libertad de Prensa, ni hogar digno de respeto. Por todas partes hallarás el espiá y, como consecuencia de las delaciones, te esperan la deportación, las multas extraordinarias, la cárcel... ¡No eres nada frente al Poder! (Gran ovación).

Fueron seis años y medio de vergüenza, de aniquilamiento, de oprobio. El jefe del Estado glorificaba la obra ruin de su lugartemente, en un telegrama en que le decía: «Adelante, adelante, ese es el camino, y los que no están contigo no son buenos españoles.»

Vosotros disteis a todas esas indignidades una réplica adecuada el día catorce de abril.

Los que, como yo, ejercen la abogacía como supremo tributo de honor, poniendo nuestra toga al servicio de los combatidos; en los treinta y siete años que llevo de pedir justicia no conocí ocasión más alegre, ni más orgullosa, ni más grande, que la que me deparó la Dictadura permitiéndome acudir en defensa de los perseguidos políticos, de Alba, Unamuno, Sbert, Bernis y del Centro Autonomista del Comercio y de la Industria.

Consolidación de la Libertad. ¿Os dáis cuenta de toda la enorme trascendencia de este concepto? Cuando Napoleón pasó de cónsul a emperador, dijo:

«Hémos, por fin, en el palacio de las Tuillerías; ¡ahora lo que importa es permanecer en él!»

Hémos, al fin, digo yo, en la República; ahora lo que importa es poder permanecer en ella. Interesa consolidar el concepto de la Libertad. España padece de hipercriticismo. Somos los españoles, y vosotros los catalanes, de una manera especialísima, apasionados de la censura. Desde que fué implantada la República, ¿cuál es el verbo que hemos visto enaltecer? Incendiar... Expulsar a los jesuitas y a las demás Ordenes religiosas; no pagar, llevarse el capital y sustraerlo a sus funciones sociales; no estar aquí, marchándose al extranjero; impedir el acceso a la República de cuantos no formaban en abril; difamar al rey y a su familia por lo cierto y por lo inexacto... Negar, negar, negar... Destruir...

El problema de la República no es negar; es crear. La República será grande por lo que invente y establezca. ¿De qué habría de servirnos negar de un régimen si no instauramos otro mejor?

Quiero recordar el viejo aforismo que dice que «no se destruye sino lo que se sustituye». Y yo quisiera, fundiéndome en los mismos anhelos que tan bellamente ha expresado Ortega y Gasset, que no malográramos la conquista lograda perdiendo el tiempo en lanzar al moro muerto, sino buscando en la convivencia y tolerancia la formación de un pueblo más grande y más libre. Eso debe ser nuestro ideal, porque el pasado muerto, bien muerto está ya.

Por encima de todas las ideas hemos de amparar la de la justicia, como base de la grandeza de los pueblos.

La consolidación de la libertad está ahora en período de crecimiento. Al viejo concepto que definía la libertad como expresión del derecho que asistía al individuo mientras no dañase a otro, ha sucedido una nueva concepción más humana, más alta, más cristiana, que la construye a que cada uno haga lo que quiera sin daño de otro, pero que cada cual haga lo que debe en defensa de los demás.

Hacer lo que uno quiere sin dañar a otro es justo, pero negativo; se ha de hacer lo que se debe en beneficio de la colectividad.

Hablemos ahora del segundo problema: del económico-social. ¿Qué será la propiedad el día de mañana? Alrededor de esa pregunta giran las grandes batallas del momento actual. ¿Prevalecerá la propiedad ilimitada y construida por un fin social? ¿Se

ARROZ GRANITO

ARROZ GRANITO

ARROZ GRANITO

ARROZ GRANITO

**V. infante**  
Especialista en Ginecología, ginecología, parto, etc. Consultas de 11 a 1 y de 3 a 5. Euzkadi Herriak, 12.  
**Laboratorio del Dr. Chavarria**  
ANALISIS  
Canalejas, 3, entresuelo.—Logroño

**MUEBLES BARATOS**  
**ANTA**  
Portales, 46

  
**LA NIÑA**

**María de los Angeles Achirica Ayúcar**  
SUBIO AL CIELO EN EL DÍA DE AYER  
A LOS ONCE MESES DE EDAD

Sus afligidos padres don Juan (encargado de la Ferreteria "La Inglesa") y doña Rosa; hermanos Isabel, Alicia, Francisco y Mari-Rosa; abuelos, tíos, primos y demás familia, participan a sus amistades tan sensible pérdida y les ruegan asistan a los actos abajo indicados, por cuyo piadoso favor les vivirán agradecidos.

Logroño, 10 de junio de 1931.

Conducción del cadáver: hoy, a las SEIS de la tarde.  
Iglesia Parroquial: Santa María de la Redonda.  
Casa mortuoria: Casas Baratas, calle del Estanco, núm. 2.  
Misa de Angel: el viernes, día 12, a las OCHO.

Pompas Fúnebres Pastrana, M. de S. Nicolás, 153.—Teléfs. 1754-1256.

**RAMON CABALLERO**  
Médico Jefe por oposición del Manicomio Provincial de Logroño

Enfermedades mentales y nerviosas

CONSULTAS de 11 a 1 y de 3 a 5  
ASILO PROVINCIAL (Beneficencia)

llegará a la colectivación, como desean los socialistas? ¿Serán todos los bienes comunes? ¿Será una sociedad en que los oficios constituirán el nervio del Estado, como apetecen los sindicalistas? ¿Quién lo sabe! Nadie debe cerrar herméticamente el cerebro a ninguna idea ni a ninguna fórmula, porque, aun cuando cada cual deba sumarse a lo que le parezca mejor, debemos todos tener en cuenta que lo que ahora nos parece bueno pudo antes ser tenido por malo. ¿Por qué hemos de perseguir, ni qué razón existe para cohibir la expresión de las ideas? Discutámoslo todo en el campo de las ideas, sin cerrar las puertas a nadie. ¡Abramos el corazón a todas las ideas, hasta a las que nos contradigan y enojen!

las Cortes no lo aprueban?" Yo he venido en mi condición de castellano, de madrileño, a decirnos que no admito esa hipótesis. No la admito y la razonaré: En este mismo momento firmaría en blanco el pagaré, por que yo mucho en las condiciones de los catalanes. Para que los catalanes discursaran serenamente, con espíritu conciliador y cordial, necesitan sólo que no los cohiban, que les dejen moverse en libertad. Ya veis si es vicioso lo del idioma. Hay un problema de conveniencia, que es poco; un problema sentimental que ya es más, y un problema de dignidad, que es todo. Yo he de decirnos una cosa. Napoleón pudo ganar la guerra que perdió en España, y si hubiese sido así, nosotros seríamos unos departamentos franceses, y así como vosotros habéis sentido la ofensa de que se os invitara a que habláseis en castellano, yo, de igual manera, me habría ofendido contra el prefecto que hubiese menospreciado el idioma que me legaron mis padres.

**PASANDO EL TIEMPO**

Si por cumplir el adagio castellano de "hasta el cuarenta de mayo no te quites el sayo", hubiéramos prescindiendo en los pasados días de aligerarnos de ropa, en el de ayer hubiéramos acabado por "rezumar" el ánimo disuelta en el sudor por los poros de la piel.

**Un accidente de aviación**

des hizo de éste grandes elogios, pero no dejó de mostrar su extrañeza por la indicación del ministro de Estado sobre este asunto.

cobren deben rendir servicios positivos.

**Los conflictos sociales**

**EN VITORIA**

Después de lo ocurrido ayer tarde, el comentario dominante era las derivaciones que tuvo el conflicto y las que pudiera tener, caso de prolongarse. Como consecuencia de los sucedido se hallan en la cárcel tres miembros del Comité de huelga.

**Otras notas políticas**

Madrid, 9.—Varias horas.

**PERSONALIDADES A MADRID**

El próximo viernes llegará a Madrid el general Sanjurjo. El traslado de Ceuta a Málaga lo hará en un cañonero. El señor López Ferrer, esperará en Madrid a Sanjurjo para conferenciar con él y marchar después a posesionarse de su cargo.

**EL SEÑOR GONZALEZ HONTORIA NO PRESENTARA CANDIDATURA**

El exministro señor González Hontoria no ha aceptado formar parte de la candidatura de acción nacional por Madrid.

**LA DERECHA REPUBLICANA CORDOBESA**

CORDOBA.—Se ha constituido la Derecha liberal Republicana, proclamando candidatas para las próximas elecciones a don Antonio Jaén y a don Rafael Sánchez Guerra.

**PROTESTANDO DE LA CONSTITUCION DE UN AYUNTAMIENTO**

SANTIAGO.—Dicen de Rianjo que se ha posesionado del Municipio el nuevo Ayuntamiento, integrado por elementos caciquiles.

**LA ASAMBLEA DEL ESTATUTO CATALAN**

BARCELONA.—La Generalidad celebró asamblea para redactar el Estatuto.

**ENTREVISTA CON UN EMIGRADO POLITICO PORTUGUES**

SEVILA.—Un periodista se entrevistó con el doctor Monteiro Filipe, quien le manifestó su aversión de la Guinea portuguesa y su paso por la Guinea francesa, donde las autoridades le dispensaron protección.

**EL AGUA DE CORCONTE**

Baja la tensión rápidamente con el Agua de Corconte. Ensayo sin vacilar, tomando una botella diaria en ayunas y a media tarde.

**El agua de Corconte**

es la perfecta medicina que no estropea el estómago y cura todas las enfermedades del riñón, vejiga e impurezas de la sangre.

**HIPERTENSION**

Baja la tensión rápidamente con el Agua de Corconte. Ensayo sin vacilar, tomando una botella diaria en ayunas y a media tarde.

**El agua de Corconte**

es la perfecta medicina que no estropea el estómago y cura todas las enfermedades del riñón, vejiga e impurezas de la sangre.

**LA ACTITUD DE ALGUNOS PROPRIETARIOS AGRICOLAS**

MALAGA.—Algunos propietarios de tierras de Antequera han dedicado los sembrados de cebada a pastos de ganado para no emplear obreros en las faenas agrícolas.

Pasan de mil los obreros agrícolas que han parado por este motivo. En aquella región reina extraordinaria agitación.

**OTRAS NOTAS POLITICAS**

Madrid, 9.—Varias horas.

**PERSONALIDADES A MADRID**

El próximo viernes llegará a Madrid el general Sanjurjo. El traslado de Ceuta a Málaga lo hará en un cañonero. El señor López Ferrer, esperará en Madrid a Sanjurjo para conferenciar con él y marchar después a posesionarse de su cargo.

**EL SEÑOR GONZALEZ HONTORIA NO PRESENTARA CANDIDATURA**

El exministro señor González Hontoria no ha aceptado formar parte de la candidatura de acción nacional por Madrid.

**LA DERECHA REPUBLICANA CORDOBESA**

CORDOBA.—Se ha constituido la Derecha liberal Republicana, proclamando candidatas para las próximas elecciones a don Antonio Jaén y a don Rafael Sánchez Guerra.

**PROTESTANDO DE LA CONSTITUCION DE UN AYUNTAMIENTO**

SANTIAGO.—Dicen de Rianjo que se ha posesionado del Municipio el nuevo Ayuntamiento, integrado por elementos caciquiles.

**LA ASAMBLEA DEL ESTATUTO CATALAN**

BARCELONA.—La Generalidad celebró asamblea para redactar el Estatuto.

**ENTREVISTA CON UN EMIGRADO POLITICO PORTUGUES**

SEVILA.—Un periodista se entrevistó con el doctor Monteiro Filipe, quien le manifestó su aversión de la Guinea portuguesa y su paso por la Guinea francesa, donde las autoridades le dispensaron protección.

**EL AGUA DE CORCONTE**

Baja la tensión rápidamente con el Agua de Corconte. Ensayo sin vacilar, tomando una botella diaria en ayunas y a media tarde.

**El agua de Corconte**

es la perfecta medicina que no estropea el estómago y cura todas las enfermedades del riñón, vejiga e impurezas de la sangre.

**HIPERTENSION**

Baja la tensión rápidamente con el Agua de Corconte. Ensayo sin vacilar, tomando una botella diaria en ayunas y a media tarde.

**El agua de Corconte**

es la perfecta medicina que no estropea el estómago y cura todas las enfermedades del riñón, vejiga e impurezas de la sangre.

**LA ACTITUD DE ALGUNOS PROPRIETARIOS AGRICOLAS**

MALAGA.—Algunos propietarios de tierras de Antequera han dedicado los sembrados de cebada a pastos de ganado para no emplear obreros en las faenas agrícolas.

Pasan de mil los obreros agrícolas que han parado por este motivo. En aquella región reina extraordinaria agitación.

El concepto de la propiedad evolucionó por momentos. Lo que debemos aceptar es el concepto de la propiedad como función social. Es lo que defendemos los reaccionarios como yo.

No existe ningún texto legal que pueda impedir el bombardeo de Santa María del Mar, pero no se puede atender impunemente contra ese edificio piadoso, porque tiene asignada una función artística que lo libra de todo desecato y de todo desahucio.

Tenemos todos el deber de asistir a los pobres. El campo, el comercio, las industrias, las bellas artes, todo lo creado, en una palabra, tiene que cumplir una función social: a definir. Si yo me atreviera diría que la propiedad es el derecho a gozar y disponer de las cosas en servicio de la comunidad y para provecho del propietario. Porque antes de llegar al lucro personal existen dos deberes que se han de cumplir: que cada cosa produzca con arreglo a su naturaleza y que sirva a la función social que tiene asignada.

Hay por hoy ese es el bien; al menos la mineración de los males que todos conocemos. Situación de los obreros en la producción. Es el criterio de los católicos sociales que el obrero participe en las ganancias y en la dirección, pero también que gobierne. Que se abra camino a la idea de que se adopten las acciones de trabajo y que se inicie por ese camino la evolución, amortiguándose las acciones de capital para que éste vaya a crear nuevas empresas. El capital es como la dinamita; horada la montaña, pero luego se va a otro lado. Igual función corresponde al capital, que es indispensable para iniciar las empresas.

La propiedad tiene que evolucionar, yendo, después de haber cumplido la función social que tiene asignada, a horadar nuevas montañas. Una política social habría de llevarnos a conquistas eficientes. Se debe ir a la expropiación remunerada de todas las tierras que no rindan el provecho debido. Cuando un propietario que disponga de diez mil hectáreas cultiva todo ese terreno aplicando toda clase de mejoras dadas por la ciencia y ríe los servicios técnicos y obreros bien remunerados, no hay por qué expropiar esas tierras, porque ya cumplen la misión social que tienen asignada. Pero cuando un pequeño propietario de tierra no las cultiva por sí mismo y las hace objeto de renta, cuando ese hombre no aporta a la comunidad, ni su dinero, ni su competencia técnica, esas tierras deben ser expropiadas, porque ese propietario no tiene razón de existir: es el rentista que está llamado a desaparecer antes que la forma política.

Hay tantas cosas que cambiar! Yo no puedo resistir la tentación de ofrecer un ejemplo. En cierta localidad que yo conozco existe una fonda muy mala, que carece de todas las comodidades. Iniciaron unos capitalistas la construcción de un nuevo hotel moderno, y el viejo fondista, viendo en ello un peligro para su industria, compró el edificio nuevo, y lo tiene cerrado hace ya quince años.

Yo estoy notando hace tiempo la falta de una ley que permitiese expropiar ese edificio para que lo regentara un Sindicato de cocineros y camareros. Todos saldrían ganando con esta medida, menos el viejo fondista.

Se debe ir a la expropiación de todo lo que no cumple una misión social. Todos deben ir a una, respetando las ideas, porque a nadie le es lícito ampararse en el monopolio del acierto.

Yo miro con cierta prevención el apolitismo de ciertos grupos sociales. Este apolitismo está preñado de peligros. Censurar desde lejos sin afrontar riesgos de ninguna clase conduce a la exaltación del hipercriticismo. Del exceso de crítica a la violencia va sólo un paso. Se ha de actuar colectivamente con correccionarios y contrarios, yendo a ganar o perder, porque el aislamiento conduce a la misantropía y la vileza.

Yo daría años de mi vida para convencer a las masas sindicalistas para que viniesen a actuar conjuntamente con nosotros, aunque fuese para derrotarnos, pero conviniendo juntos. Vayamos ahora a tocar el último punto: la cuestión catalana.

No temáis que yo traiga fórmulas. Los treinta años de convivencia que llevo con los catalanes para honra y satisfacción mía permite que me ría de estas fórmulas. No, yo no traigo ninguna receta. La circunstancia de ocupar la presidencia de la Comisión Codificadora me exige, por otra parte, una gran prudencia. He venido a decir una sola cosa. Leyendo la intervención publicadas en la prensa he visto que se preguntaba a Maciá, Carner, Hurrado: "van a hacer ustedes el Estatuto de Cataluña. ¿Qué pasará si

**LOS DECRETOS FIRMADOS AYER**

Madrid, 9.—11 noche.

**REFORMA DE LA INSPECCION DE PRISIONES**

De Justicia.—Se suprime la inspección general de prisiones, quedando la inspección centralizada en la Dirección General del ramo.

Se constituirá la Junta central inspectora integrada por el director general y cinco inspectores centrales, tres procedentes del cuerpo administrativo de Justicia y dos de Prisiones.

Podrán girar visitas de inspección o delegarlas en los funcionarios que designe el director general.

La Junta se reunirá la última decena de cada mes. Los delegados regionales se reintegrarán a sus puestos o quedarán disponibles.

De Instrucción Pública.—La enseñanza del catalán.—En cada Escuela Normal de Cataluña se creará la cátedra de enseñanza del catalán, su metodología y aplicación a la enseñanza primaria.

De las cátedras se encargarán voluntariamente los catedráticos que designen los claustros normales respectivos. Mantendrán relación con los demás centros docentes, para unificar el programa de estas enseñanzas.

**EL PATRONATO DE ESTUDIANTES**

Otro decreto de Instrucción dispone que la Junta de ampliación de estudios ensanche la acción del Patronato de Estudiantes.

Esta se informará de los centros docentes extranjeros que pueden interesarnos y auxiliará a los extranjeros que vengan a España.

Cuando lo requieran las circunstancias, los escolares irán acompañados de Delegaciones que entiendan en el intercambio de alumnos, repartiéndoles entre las familias, previa exculpatoria información. Intervendrán en el intercambio de becas, intensificándolo.

Se establece la validez y equivalencia de los títulos logrados en los centros universitarios extranjeros, en virtud de intercambio.

Organizará colonias internacionales de verano, cuidando de atender a los forasteros.

Se dispensará protección a las Asociaciones de estudiantes que lo soliciten.

Se autoriza a la Junta para elevar el número de vocales a 25.

**Un accidente de aviación**

El ministro de Justicia manifestó que en su conversación con don Melquiades Alvarez habían hablado de política general, sin tratar nada de trascendencia.

**Un accidente de aviación**

Ayer a las diez de la mañana, cuando se hallaban realizando prácticas de reconocimiento por los montes de Fuenmayor los aparatos de la base de Recajo, sufrió una avería en pleno vuelo el que pilotaba el capitán señor Rubio.

Percatado el piloto del accidente, buscó el más apropiado lugar de aterrizaje planeando hasta los prados en que pasta el ganado de don Fidel Rubio, con tan mala fortuna, que el avión tropezó al aproximarse a tierra, con un pequeño árbol, que cercenó a un metro de altura, dando el aparato la vuelta de campana.

Las fuerzas del regimiento de Infantería número 24 que se hallaban desarrollando ejercicios de tiro al blanco por aquellos lugares y observaron el aterrizaje del avión, acudieron en auxilio de sus tripulantes, encontrándolos vivos, porque al darse cuenta de la gravedad del accidente, la serenidad les permitió recogerse al dar el "capotaje" dentro de la cabina y salvarse de una muerte casi segura.

Tanto el piloto capitán Rubio como su acompañante, recibieron muchas felicitaciones por haber salido indemnes de tan gravísimo trance. Por la tarde, en dos camiones del servicio de Aviación, fué transportado el aparato a Recajo para repararlo.

**El señor Casares Quiroga habla de la reorganización de la Marina y de política gallega**

Madrid, 9.—11 noche.

El ministro de Marina, señor Casares Quiroga, ha celebrado una entrevista con un periodista, al cual ha manifestado que ha recibido de la Marina mercante muchas protestas por la reorganización que se proyecta.

Ha agregado el señor Casares Quiroga que la Marina mercante prefiere la desmilitarización; pero los armadores, por su parte, creen más conveniente que los jefes sean militares.

Considera el ministro de Marina todo ello muy prematuro, pues la comisión que estudia dicho asunto no ha terminado aún sus trabajos.

Se propone el ministro, según ha dicho el periodista, abrir una información pública, y después ha manifestado que se resolvería en definitiva.

El señor Casares Quiroga elogió al personal del Ministerio, por la colaboración que le presta, patentemente demostrada al reducirse los presupuestos de la Marina en 25 millones de pesetas.

Hablando sobre la reorganización de las fuerzas navales, dijo el ministro que está sujeta a la política internacional, a la cual debemos atemperarnos.

No cree el señor Casares Quiroga, según ha manifestado al periodista, que nuestra Aeronáutica naval rebaje los límites fijados por los acuerdos internacionales, aunque algunas de nuestras bases están muy bien dotadas.

Homos de construir—agregó el ministro—más aparatos. Se ha autorizado la construcción de dos nuevos hidro del tipo "Dornier", que se harán en los talleres de Cádiz, y con lo cual se aliviará en parte la crisis de trabajo que se deja sentir en ellos.

Si por las economías que hay que llevar a los presupuestos se ve la necesidad de reducir el personal, se estudiará el asunto, viéndose la manera de dar compensaciones.

Su criterio es de que aquellos que

**Un accidente de aviación**

El ministro de Justicia manifestó que en su conversación con don Melquiades Alvarez habían hablado de política general, sin tratar nada de trascendencia.

**Un accidente de aviación**

Ayer a las diez de la mañana, cuando se hallaban realizando prácticas de reconocimiento por los montes de Fuenmayor los aparatos de la base de Recajo, sufrió una avería en pleno vuelo el que pilotaba el capitán señor Rubio.

Percatado el piloto del accidente, buscó el más apropiado lugar de aterrizaje planeando hasta los prados en que pasta el ganado de don Fidel Rubio, con tan mala fortuna, que el avión tropezó al aproximarse a tierra, con un pequeño árbol, que cercenó a un metro de altura, dando el aparato la vuelta de campana.

Las fuerzas del regimiento de Infantería número 24 que se hallaban desarrollando ejercicios de tiro al blanco por aquellos lugares y observaron el aterrizaje del avión, acudieron en auxilio de sus tripulantes, encontrándolos vivos, porque al darse cuenta de la gravedad del accidente, la serenidad les permitió recogerse al dar el "capotaje" dentro de la cabina y salvarse de una muerte casi segura.

Tanto el piloto capitán Rubio como su acompañante, recibieron muchas felicitaciones por haber salido indemnes de tan gravísimo trance. Por la tarde, en dos camiones del servicio de Aviación, fué transportado el aparato a Recajo para repararlo.

**El señor Casares Quiroga habla de la reorganización de la Marina y de política gallega**

Madrid, 9.—11 noche.

El ministro de Marina, señor Casares Quiroga, ha celebrado una entrevista con un periodista, al cual ha manifestado que ha recibido de la Marina mercante muchas protestas por la reorganización que se proyecta.

Ha agregado el señor Casares Quiroga que la Marina mercante prefiere la desmilitarización; pero los armadores, por su parte, creen más conveniente que los jefes sean militares.

Considera el ministro de Marina todo ello muy prematuro, pues la comisión que estudia dicho asunto no ha terminado aún sus trabajos.

Se propone el ministro, según ha dicho el periodista, abrir una información pública, y después ha manifestado que se resolvería en definitiva.

El señor Casares Quiroga elogió al personal del Ministerio, por la colaboración que le presta, patentemente demostrada al reducirse los presupuestos de la Marina en 25 millones de pesetas.

Hablando sobre la reorganización de las fuerzas navales, dijo el ministro que está sujeta a la política internacional, a la cual debemos atemperarnos.

No cree el señor Casares Quiroga, según ha manifestado al periodista, que nuestra Aeronáutica naval rebaje los límites fijados por los acuerdos internacionales, aunque algunas de nuestras bases están muy bien dotadas.

Homos de construir—agregó el ministro—más aparatos. Se ha autorizado la construcción de dos nuevos hidro del tipo "Dornier", que se harán en los talleres de Cádiz, y con lo cual se aliviará en parte la crisis de trabajo que se deja sentir en ellos.

Si por las economías que hay que llevar a los presupuestos se ve la necesidad de reducir el personal, se estudiará el asunto, viéndose la manera de dar compensaciones.

Su criterio es de que aquellos que

**Don Melquiades y el ministro de Justicia**

**TRATAN EN UNA LARGA CONVERSACION DE POLITICA GENERAL**

Madrid, 9.—11 noche.

Esta tarde visitó al ministro de Justicia don Melquiades Alvarez. La entrevista duró una hora. Al salir don Melquiades fué saludado por los periodistas, que le hicieron algunas preguntas sobre los asuntos tratados en la conversación.

—Nada de política—respondió.—Ha sido una conversación puramente de cortesía.

Refiriéndose a la noticia publicada en algún periódico de la mañana sobre la posibilidad de que sea nombrado presidente de la Asamblea Constituyente, dijo:

Esto es sencillamente absurdo. Es la primera noticia que tengo y además falta saber si yo formaré parte de esa Asamblea.

Confirmó que presentará su candidatura por Oviedo con carácter de republicano liberal democrático, y que saldrá en breve para aquella capital con objeto de hacer propaganda electoral.

Preguntado sobre la iniciativa del señor Lerroux de que sea futuro presidente el señor Cossío, don Melquiades



**SOMBRILLAS**  
**GUANTES MEDIAS**  
**CARTERAS**  
**COLLARES Y PULSERAS**  
 Últimas novedades para esta temporada  
**CASA ANGUIANO**

**Avisos y Noticias**

En la Casa de Socorro fueron asistidos ayer:

Victor Rojas, de 14 años, de herida cortante en el dedo pulgar izquierdo, con un cepillo, en el taller.

Enrique Galar Agüero, de 14 años, herrero, de herida punzante en la planta del pie derecho, con un clavo.

Aurelio Torres Vallejo, de once años, de herida contusa en la pierna izquierda, por una pedrada.

Miguel González Garbán, de cuatro años, extracción de un hueso de Cereza de las fosas nasales.

Julián Hernández Palacios, de 13 años, confitero, de herida cortante en el dedo índice de la mano izquierda, con un cuchillo en la fábrica.

Mariano Esteban Rodríguez, de 13 años, mecánico, de herida cortante en el dedo índice de la mano derecha, por explosión de un bote de carburo.

Todos leves.

Todas las misas que se celebren mañana, día 11, en la iglesia de los PP. Carmelitas; en la de los PP. Escolapios; las que se digan a las ocho y media en los altares del Santo Cristo Privilegiado y de la Virgen del Carmen, en Santa María de la Redonda; el Manifesto de la Capilla del Servicio Doméstico, y las del día 25 en los PP. Carmelitas, serán aplicadas en sufragio del alma de DOÑA GUILLERMA UBIS, viuda de don H. Arza (q. e. p. d.).

La familia agradecerá la asistencia.

**REGALO**

Un par de MEDIAS en hilo o seda, clase muy buena, a toda cliente que reuna 12 etiquetas de "MEDIAS JULIA" como las que llevan todas las clases que vende esta Casa.

No dude usted que es facilísimo poderlas reunir para adquirir el regalo, a la vez que compra las de mejor resultado y más económicas.

Debe usted tener muy en cuenta al comprar MEDIAS hacerlo en MEDIAS JULIA para reunir doce etiquetas y regalarle un par elegido por usted misma.

No confundirse: MEDIAS JULIA Plaza Abastos, 14, frente Dr. Ferucha

**Circulo Logroñés**

La Junta Directiva tiene el honor de poner en conocimiento de los señores socios y familias que los días 11 y 14 del actual se celebrarán MATINEES en el Salón de Fiestas de la Sociedad, dando principio después de las meriendas.

Las meriendas se servirán en la terraza.—LA DIRECTIVA.

El sábado, día 13 de los corrientes, a las once de la mañana, tendrá lugar en Nájera, bajo la presidencia del inspector de primera Enseñanza, don Pablo Otero, una reunión de maestros del partido, con el fin de tratar de cuestiones pedagógicas de actualidad. A dicho acto quedan invitados los maestros que deseen asistir.

**CARRETEROS**

SE VENDEN: una máquina de curvar llantas, una de recaltar, un motor bifásico de 2 HP., una bomba para elevar agua y una partida de pines y rayos de encina muy seca. Razón, en LA RIOJA.

PERDIDA DE UN BROCHE desde la iglesia de Santiago a la Plaza de Abastos. Se gratificará su entrega en LA RIOJA.

**Banco Español de Crédito**  
 Libretas de Ahorro. 4 por 100 anual

**CARBONES**

MINERALES Y VEGETALES  
**Hijo de PEDRO NOLASCO**  
 LOS MEJORES. — PRUEBELOS.  
 Muro de Carmelitas. Teléfono 1322.

CONSERVAS «LA ACTIVA»  
 Hijo de M. Garavilla, LEQUEITIO.  
 Casa fundada el año de 1860.  
 Representante en Logroño  
**EMILIO BELLO**, Gral. Espartero, 6.  
 TELEFONO 1594.

**SOMBRILLAS ABANICOS**  
**MIGUEL MARIN**  
**MEDIAS BOLSOS**

Una nutrida concurrencia, en la que estaban representadas todas las clases sociales de Logroño, acompañó ayer al cadáver de la que en vida fue nuestra distinguida convecina doña Elvira Merino Colmenares, viuda de Navasa.

Abrió marcha una doble fila de pobres con hachones encendidos y sobre el féretro, portado en lujosa carroza, iban varias coronas de flores naturales, con sentidas dedicatorias.

Presidían el duelo sus hijos don José y don Antonio Navasa, sus hijos políticos don Vicente Infante y don Luis Moroy y los íntimos de la familia don Bernabé López Merino y don Francisco Chavarría.

Reiteramos con tal motivo a los hijos y demás familia, la expresión de nuestro pésame.

**Use siempre piezas legítimas**



Las únicas que garantizan el buen funcionamiento de su coche y camioneta. Concesionario: Santiago Ruiz de la Torre (El Jabonero), Arnedo. Teléfono número 5.

**EMILIO CASAS**

ESPECIALISTA EN  
**PIEL, SIFILIS Y VENEREO**  
 MURO DE LA MATA, 8. DE 11 a 4.

¿QUERIS ADQUIRIR EN EXCELENTES CONDICIONES FINCAS Y PISOS DE TODOS PRECIOS? VISITA LA ACREDITADA AGENCIA ESCUDERO.

En la basílica de Puy en Estella, contraerán matrimonio el pasado día 6, la distinguida señorita de Desajo, Angeles Chavarría, y el joven funcionario de la Diputación de Logroño don Jesús del Río.

Hubo una numerosa y selecta concurrencia de parientes y amigos de los contrayentes.

En el Hotel San Julián se sirvió a los invitados un espléndido banquete. Los recién casados se encuentran recorriendo varias capitales en viaje de bodas.

Reciban nuestra felicitación.

**Carbones Martínez**

MAYOR, 64. — TELEFONO 1224.  
 Las mejores galletas para cocinas, Granzas para herreros y ock picado. SERVICIO A DOMICILIO.

**J. GUTIERREZ S. MALO**  
 GARGANTA, NARIZ, OIDOS.  
 SALMERON, NUM. 8, 2.

**AVISO**  
 Quedando ya instalados los talleres de CARPINTERIA de SEGUNDO LIZARANZU en Marqués de Murrieta, 2, trasladado de Cadena, 5, queda en conocimiento de mis clientes, propietarios y contratistas de obras, donde podrá atender en condiciones ventajosas a todo encargo confiado.

Con toda felicidad dió ayer a luz un hermoso niño la joven esposa del capitán de Infantería don Ulpiano Bustillo (nacida doña Beatriz Negueruela). Enviamos a los papás y abuelo del nuevo logroñés, con los que nos une estrecha amistad, nuestra más cordial enhorabuena, haciendo votos por que la vida del nacido sea prolongada, próspera y dichosa.

**POLICLINICA**  
 DR. SAENZ DE SANTA MARIA  
 DIGESTIVO Y RESPIRATORIO  
 RAYOS X. DIATERMIA  
 LABORATORIO  
 Carnicerías, 4, pral. — Teléfono 4444

**J. M. OLIVER URBIOLA**  
 Médico de la Beneficencia provincial  
**GINECOLOGIA Y CIRUGIA GENERAL**  
 RAYOS X. — RADIUM.  
 RADIOTERAPIA PROFUNDA para tratamiento de cáncer, tumores, tuberculosis quirúrgicas. Bocio, parálisis infantil, neuralgias, enfermedades de la sangre. Consulta de 11 a 2.  
 Tratamientos de 4 a 6.  
 VARA DE REY, 10, 2.

**BANCO URQUIJO VASCONGADO**

Sucursal de Logroño  
 Casa central, BILBAO. — Plaza Cuicular, 4. Edificio propiedad del Banco  
 CAPITAL: 20.000.000 DE PESETAS  
 SUCURSALES Y AGENCIAS EN ESTA PROVINCIA: ARNEDO, B. DARAN, BANOS DE RIO TOBIA, NAJERA, RINCON DE SOTO, TORRECILOVA DE CAMEROS.  
 REALIZA TODA CLASE DE OPERACIONES BANCARIAS  
 Cuentas corrientes a la vista... dos y medio por ciento.  
 Id. Id. 8 días... tres por ciento.  
 Imposiciones al plazo de un año... cuatro y medio por ciento.  
 CAJA DE AHORROS. — Imposiciones en libreta... cuatro por ciento.  
 SUCURSAL EN LOGROÑO. — OFICINAS: MURO DE LA MATA, 3

**BANCOS FILIALES**  
**BANCO URQUIJO CATALAN. — BARCELONA**  
 PELAYO, 42. — (EDIFICIO PROPIEDAD DEL BANCO).  
 Capital: 25 millones de pesetas.  
**BANCO URQUIJO DE GUIPUZCOA. — SAN SEBASTIAN**  
 AVENIDA DE LA LIBERTAD, 30. — (Edificio propiedad del Banco).  
 Capital: 20 millones de pesetas.  
**BANCO URQUIJO. — MADRID**  
 ALCALA, 55. — (Edificio propiedad del Banco).  
 Capital: 400 millones de pesetas.  
**BANCO MINERO INDUSTRIAL DE ASTURIAS. — GIJON**  
 TRINIDAD, 35. — (EDIFICIO PROPIEDAD DEL BANCO).  
 Capital: 40 millones de pesetas.  
**BANCO URQUIJO DE GUIPUZCOA. — BIARRITZ**  
 GRAN HOTEL BELLEVNE PALACE  
 Capital: Un millón de francos.

En la ermita del Santo Cristo del Humilladero, como anticipábamos el día anterior, se celebró a las diez de la mañana de ayer, el matrimonial enlace, de la bella señorita Dolores Gibernau Sadurn, con el joven abogado don Pedro Jesús Gil del Río.

El altar del venerado Cristo se hallaba adornado con una cantidad tal de hermosas flores, en artística combinación, que aquella transformación daba al sagrado lugar la nota alegre, perfumada y risueña del magnífico acto que se celebraba, enmarcado en un día radiante, espléndido de luz de avanzada primavera.

Bendijo la unión el ecónomo de Santiago don Rafael Arrieta y fueron apadrinados por don Marcos Gil y doña Josefá Sadurn, padres de los contrayentes; firmando el acta matrimonial don Donolo del Río y don Mariano Marqués, tío y primo, respectivamente, del contrayente.

La boda, por el reciento y riguroso luto del novio, se celebró en familia. Reciban los jóvenes esposos, que salieron de viaje, y sus familias, nuestra más efusiva felicitación y el deseo de que la nueva vida les colme de venturas.

**Medias - Calcetines**

Antes de comprar estos artículos, examine las clases y precios de esta Casa y se convencerán que no existe quien tenga más surtido y precios más baratos.

**José Lacalzada**

Nueva Plaza de Abastos, núm. 47, frente a Casa Piazuolo y Sagasta, 25 y Marqués de San Nicolás, 95 (Antigua Redacción de LA RIOJA)

**CONSULTORIO DE ENFERMEDADES DE LOS OJOS**

Fundado y dirigido por el DOCTOR CASTROVIEJO Oculista del Hospital Provincial y de la Beneficencia Municipal  
 Calle Once de Junio, 41.—Entrada al Consultorio calle Salmerón, núm. 20.

En el Colegio de los Hermanos Maristas fueron sorprendidos ayer unos jóvenes que, según dijeron, entraron con el fin de jugar a la pelota en el patio, y por si esto no fuera verdad, en la Comisaría de Vigilancia se están realizando averiguaciones.

**VENTA DE**  
 Un camión Ford, moderno, carrozado, 5.000 ptas. Un camión Ford antiguo carrozado, 750; un coche Hudson abierto, 7 plazas, 2.000 pesetas; a toda prueba. Razón, Hijos de Felipe Pérez, en HARO.

**OPOSICIONES**

CONVOCADAS PARA POLICIA Y FOMENTO. Preparación completa funcionarios Gobernación por oposición y abogados don Rogelio Hidalgo y Lorenzo L. Urizarra. Informes, Espartero, G.; 6 a 8, y por correspondencia.

SE VENDE UNA CASA situada en la calle Barriocepo, número 24. Informará don Benito Gómez, calle Mayor, 31, 3.

**MUEBLES**

CASA SEGURA EN PRECIOS de fábrica. San Bartolomé, 10.  
**INSIGNIAS Y JEMELOS**  
 REPUBLICANOS  
**CASA AMALRIC**

A la avanzada edad de 72 años falleció ayer doña Tiburcia Barruete Rodríguez, madre política de nuestro amigo el acreditado industrial y propietario don Fulgencio Eguizabal.

La familia de la finada goza de muchas amistades, que pondrán de relieve su sentimiento en los actos funerales.

Descanse en paz la fallecida y reciban el citado don Fulgencio y su esposa, así como el resto de la doliente familia, la expresión sincera de nuestro pésame más sentido.

**VITICULTORES!**

El remedio más eficaz, económico y práctico para combatir el MILDIU y OIDIUM (ceniza) es el CALDO CUPRICO ALGRY y el PERMANGANATHOL respectivamente.

Pídase folleto al LABORATORIO VITICOLA ENOLOGICO DE LA RIOJA.

**JUAN JOSE ALONSO**

Gervantes, 1.- Logroño.-Teléf. 18.14

**MUEBLES TODOS ESTILOS**

**EUSTASIO PEREZ**  
 Especial en camas con somier «Numancia». Calle Pablo Iglesias, núm. 2.

La Compañía de Maderas.— BILBAO  
 Oficinas y fábrica, Puente Churrúa. Apartado núm. 44.

Vino de Madrid, con su señora, nuestro distinguido paisano y amigo don Salvador Aragón.

De Rentería se ha trasladado a esta ciudad don Federico Santo Tomás, para pasar entre su familia y amigos las fiestas de su pueblo.

**GREGORIO OCA**

Participa que, teniendo la exclusividad para tirar y repartir prospectos en la Plaza de Toros, si alguno quiere realizar esta clase de propaganda, que consulte antes de hacerlo con el citado señor Oca.

**MUEBLES**

**FAUSTINO FERNANDEZ**  
 Miguel Villanueva, núm. 4 (Delicias).  
 Especial en camas son somier «NUMANCIA».

El día 12, a las nueve de la mañana, se verificarán en el Instituto de esta capital los exámenes de conjunto del Bachillerato Universitario para aquellos alumnos a quienes les falte que aprobar algún ejercicio, tanto en la sección de Ciencias como en Letras.

**Enfermedades de los Ojos**  
**F. Fernández Heredia**  
 Ex-alumno de las Clínicas de Madrid, Burdeos y París.  
 Salmerón, 3, 1.—Teléfono 4342.

**ATENCION**

Si queréis pasar un rato agradable, no dejéis de visitar el "Gran Café-Bar ARCO IRIS", servido por simpáticas señoritas. Servicio esmerado. Especialidad en cocktails, bebidas de marca y toda clase de bocadillos. PRECIOS CORRIENTES.  
 MARQUES DE SAN NICOLAS, 140. — TELEFONO 1181.

**AL PUBLICO**

Recién abierta mi tienda de comestibles en la calle de Herrerías, número 37, Logroño, invito a mis relaciones y público en general a visitarla y proveerse de los artículos de toda clase que en ella encontrará, a la vez que un buen trato y amabilidad.  
 PEDRO ECHAVARRIA.

Después de pasar una larga temporada al lado de sus tíos los señores de Sabrás, regresó de Barcelona la distinguida señorita Elvira Gurrea y Ortiz de Zárate.

Nos dicen de Pradillo que después de diez años de estancia en Cuba, llegaron a dicho pueblo el comerciante en aquella isla don Valentín Romero López con su distinguida y joven señora doña María Carretero y su hija María María.

Salí hoy para Las Palmas, donde pasará las vacaciones de verano al lado de su familia, el catedrático de literatura de este Instituto y secretario del partido de «Acción Republicana», don Fernando González.

**Calzados ANTON**

En esta Casa, siempre los últimos modelos y precios más económicos.  
**SAGASTA, 23. — SUCURSAL y tienda.**

**Emulsión Iodo-Tánica y con Hipofosfitos: gran reconstituyente.**  
**FARMACIA DEL DR. FERUCHA.**

**ASMATICOS.** Cesaréis de sufrir con moderna especialidad. **Asmone-Brumone**, muy superior hasta a lo hoy empleado. En farmacias. Mis

En la Comisaría de Vigilancia presentó denuncia, que ha sido tramitada al Juzgado, Amalia Calahorra Santa María, de 51 años, jubilada de la Fábrica de Tabacos, sobre sustracción de 15 pesetas de su bolsillo, al ir a comprar fresco a las bermeas.

La denunciante indicó en la Comisaría el nombre de la mujer que suponía se las había sustraído, la cual lo negó rotundamente.

Estos días suelen ocurrir hechos parecidos, sobre todo, en el real de la feria, lo que advertimos a los conñados.

**CONSERVAS GARAVILLA, Bermeo**  
**FILETES DE ANCHOA.**  
 Representante en Rioja, Alvaro Fernández, Once de Junio, 12, entlo.  
 TELEFONO 1098.

**HACEN FALTA** oficiales y aprendizas de modista en el taller de Valentina Zorzano, Imprenta, 1, 3.º, d.

**TAHONA. TRASPASASE** con gran producción y excelente clientela. Informes, en LA RIOJA.

**PAPELES PINTADOS**  
**GRANDES NOVEDADES**  
**Fortunato Redón**

**Cómo ve a Logroño un cronista deportivo**

Del artículo que Rienz, el cronista de deportes de "Informaciones" dedica al partido del domingo en Las Gaunas, tomamos este bello "introtro" literario:

**"EL MEDITERRANEO EN CASTILLA"**

Recuerdo una crónica publicada hace años por "Fray Canil" en "Los Lunes de El Imparcial", en la que decía que en el clareo de Castilla, la Rioja era la zona clara, y que por su luz, por el azul de sus perspectivas y por el carácter ardiente y vivo de sus moradores era una ciudad mediterránea. Y así titulaba "Fray Canil"—aquel amigo bueno que no nos fué para siempre—su bello artículo: "El Mediterraneo en Castilla". Y así voy a titular yo también esta glosa, que llevando por atrás el recuerdo hondo y fraterno hacia el generoso Emilio, guarda en su entraña un fervor de saludo hacia el riojano que ayer en Las Gaunas dió uno de los más altos ejemplos de deportividad que recordamos en un campo de futbol. Así han de saber perder los públicos, con la entereza, con el respeto, con la cordialidad y el afecto hacia el vencedor que ayer acusó el pueblo logroñés.

Era ayer Las Gaunas el lugar donde hallábase concentrada la atención palpitante de toda esa Rioja clara y fuerte, activa y prudente, que ha entrado con sólido paso por las sendas del músculo nuevo. Y era la esperanza, como un rumor amplio de ambición, que ligaba ocho mil corazones reunidos. El entusiasmo joven, el esfuerzo incesante, llevaba a Logroño a las más altas cimas de las competiciones deportivas, y un aliento de superación parecía empujar al pueblo hacia la consagración reconocida. Jamás, vi tan alto ejemplo de prudencia y cordura ante el pensamiento de ceptacionado. Por eso, si la derrota amplia en algo hubo de inquietarme fué porque su dimensión no corres-

pondía ni a la calidad, siempre recordada al lado de sus tíos los señores de Sabrás, regresó de Barcelona la distinguida señorita Elvira Gurrea y Ortiz de Zárate.

Logroño tiene, en efecto, algo mediterráneo en sus lindes, en su cielo, en su sol, en sus perspectivas de llanada verde y húmeda con apariciones de mar rizada. Y un optimismo franco y una efusión cordial—saludo de hermano—que se abre caliente y vivo a cuanto llama a sus puertas. Esa fragante almaria de Logroño, que se llama el Espolón fué en el día de ayer ritmo y gracia de una ciudad que sabe vivir atenta a sus momentos. La muchachada gentil, el corro de velas blancas, la congestión de la hora. Todo, todo sabía ayer en Logroño a esperanza nueva y a saludo gratis.

Allí, Pedro y Alzaga, Juan Alcón, Sr. rano de Castro, con la mirada abierta sobre la ciudad acogedora. Y en todas partes la misma tensión acompañada al suceso. Hasta en la linda moza que nos sirvió el yantar y nos partió con sus manos el pan blanco de la Rioja y nos escanció el vino gustoso que pone una tibieza extrínseca y dulce en la sangre.

—¿Quién ganará, Sagrario?  
 Y Sagrario responde:  
 —Ganaremos nosotros; pero si ganamos ellos, bien perdido está, porque a que sean mejores.

Por los labios gordezuelos de esta riojana hablaba el alma popular diáspora al reconocimiento pródigo.

Y en Las Gaunas idéntica expresión, la misma fe prudente cabalgando en las suntuosas prudes de un respeto histórico. Por eso cuando los mozos riojanos comenzaron a rendir sus armas ante la pujanza de un enemigo que les aventaja en saber y experiencia, las gradas de Las Gaunas parecían resquebrajarse de enfriamiento. Pero no gimieron. El riojano es fuerte y sabe templarse en la adversidad. Reconoció, aceptó, legítimo con entera nobleza la derrota.

Al pitir Escartín el final, los vencedores desfilaron hacia el vestuario entre un clamor de triunfo rendido por los vísceras llegados a la contienda. Y una riojana suave y gentil, bajo la blanca campanita sedena de su "tróteur", les sonrió al paso, alzó su gentil mano pronta y rindió el homenaje de su ciudad al bando victorioso: —¡Salud!

Todo Logroño saboreaba el agrio dulzor de la derrota excesiva, por que en todo exceso vive un poco de consuelo. Era el Mediterraneo en Castilla. El colorido sobre la pinellada austera; la luz sobre la tierra joyante de oasis. En una mezcla de divina gracia, que trae a mi pluma aquellas líneas de Bobadilla:

"Logroño, la mediterránea, sobre su mar de verdes campos, que envía a las aguas fenicias el saludo de su río caudaloso, el Ebro hondo y tranquilo, plácido y luminoso, como el alma de la Rioja."

Logroño: ¡Ave!

**TEATROS Y CINES**

Se presenta hoy en la escena de nuestro primer coliseo la compañía de zarzuela y revistas, en la que figuran Blanca Suárez, bellísima cantante; Eduardo Gómez, gran actor cómico, y Luis Almodóvar, excelente bailarín.

Ya tenemos dicho que el elenco artístico cuenta con artistas destacados y en número sobrado para representar acabadamente las obras de los dos géneros, de las que lleva un nutrido repertorio.

Las obras del debut son: el sainete en un acto de Paradas y Jimenez, con música del maestro Guerrero «Duro con ellas», y la travestida amorosa» de los mismos autores y músico. «El país de los tontos», también frívola, alegre, «apuntadas en verde», que alcanzaron en Madrid gran éxito y enorme número de representaciones, y que son gacetas en escena y representadas sin omisión de detalle.

No habrá más que una función, que comenzará a las diez y media de la noche.

En el Moderno se repetirá la película dada ayer «Amor en el ring», en la que tiene primer papel el campeón mundial de boxeo Max Smelling. El programa es muy entretenido. El programa se completará con la bonita cinta hablada en español «El gofista de Lavapiés», interpretada por el conocido actor nacional «Pitout».

Para mañana y días sucesivos las empresas todas preparan grandes programas.

### FRONTON BETI - JAI

INAUGURACION DE LOS PARTIDOS DE FIESTAS  
HOY, MIERCOLES, DIA 19  
A LAS SIETE de la TARDE

### ULACIA Y ALTUNA

contra  
**Irureta (el zurdo) y Artazo**

MAÑANA, jueves, San Bernabé  
A LAS ONCE de la MAÑANA

### ECHAVE III y URCELAY

contra  
**ULACIA Y ALTUNA**

Por la tarde, después del festival de la Plaza de Toros  
EXTRAORDINARIO PARTIDO

### Echave IV y Chiquito Mallavia

(Saque del 5)

### Zabala y Mondragonés

(Saque del 1 y medio)  
Habrán primeros partidos.  
(Mañana se anunciarán los partidos sucesivos)

## DESDE EL BULEVAR

En el Consejo de ministros se ha deliberado acerca de la aceptación o no de aceptación del ofrecimiento hecho por el Ayuntamiento de San Sebastián, para que las Cortes Constituyentes, vengán a celebrar sus sesiones a la Peña Easo, la Peña del Cantábrico.

Ese ofrecimiento no ha sido hecho con miras egoístas; bueno es que conste. Precisamente cuando las futuras Cortes han de realizar sus tareas, es cuando nosotros tenemos la casa llena de forasteros. Se ha hecho, con miras a la salud de los señores ministros, de los señores diputados y de todo el personal que tenga que estar en ese horno que se llama Madrid, durante las sesiones de las Cortes. La misma consideración que ha llevado al Ayuntamiento de El Escorial a hacer un análogo ofrecimiento, pero sin tantos hoteles.

La verdad es que en Madrid hace tanto calor como para que se derretan los meollos y no salgan las cosas a derechas. En cambio, aquí en San Sebastián soplan las frescas brisas del Cantábrico, se refrescan las ideas y todo saldrá bien y a gusto.

El Ayuntamiento ha ofrecido un gran edificio—porque aquí tenemos varios—para celebrar las sesiones de las Cortes, y un hotel para que se instale cada ministerio. Y no contamos para nada con el palacio ex-real de Miramar, porque no nos hace falta.

Aquí ya sabemos que la idea cansó verdadera satisfacción entre numerosos ministros, porque aunque uno sea muy republicano, no le disgustan las comodidades; pero vino el ministro de Hacienda y dijo que "a ver qué locura era esa de gastarse tantos cuartos".

Estos ministros de Hacienda son unos hombres terribles: son como esos maridos "cicateros" que cuentan los garbanzos y pesan los gramos de patatas que han de echarse al puchero. Vamos a ver: ¿qué le importará a Indalecio Prieto, el que se gasten unos duros en traer a San Sebastián las Cortes Constituyentes, para comodidad y hasta por la salud de los señores diputados? ¿No se gastaron millones para dotar a Barcelona y a Sevilla de unas Exposiciones "muy magnas"? Pues entonces! ¡Todos tenemos derecho a un pellizco en el presupuesto!

Lo chusco del caso es que seguramente habrá más lectores que quien crea que a mí me interesa mucho el que las sesiones de las Cortes Constituyentes, se celebren en San Sebastián y que por lo tanto, mis alegatos en favor, sean o puedan ser interesantes.

Y contra esas suposiciones tengo que salir al paso. No niego que por aquello de ser donostiarrá de adopción, me gustaría que ese gran acontecimiento nacional se celebrase aquí, aunque creo que mejor clima es todavía el de Vitoria—que es mi pueblo—pero aparte de esa consideración, que pudiéramos llamar de orden "tastuoso", a mí me reventaba económicamente, como me reventaba el que haya verano y el que vengan forasteros.

Yo no tengo en el verano más intereses que los que tengo en el invierno: ni una peseta más. Y, en cambio, la vida me resulta muchísimo más cara en el verano que en el invierno. No es que me suban la renta de la casa, porque para eso tengo contrato. Pero es que en cuanto comienzan a venir forasteros, sobre todo esos forasteros de cocinero con gorro o cocinero gorda con una "pinche" que les lleva la cesta, los carniceros suben el precio; las lechugas se ponen a tres reales; las sardinillas adquieren la categoría de los salmónes y los "sencillos caseros" y en su nombre y representación las "casheras", se sientan en su trono, que así parecen los bancos de la plaza del mercado, y por media docena de pueros, le piden a usted dos mil reales.

Y si al infeliz comprador le parecen caros, lo miran despreciativamente y le dicen: "si no te quieres, te dejas, que otro cojerá". ¡Dan ganas de matarlas crean ustedes!

No hablemos del otro cúmulo de molestias. El aumento del peligro de los automóviles, la aglomeración de gente en las calles y en los paseos; los teatros siempre llenos; las tertulias de los cafés deshechas por tener que dejar el sitio a los forasteros; los pasillos de casa llenos de camas supletorias; la "costilla" pidiéndole constantemente a uno dinero para la compra...

Se comprende que suspiren por el verano las patronas, los hoteleros, los cafeteros, los bareros y todos los que ven aumentados sus ingresos. ¡Pero nosotros, los pobres periodistas! ¡Vamos, hombre!

A. GORROCHATEGUI.

## RIPIOS DEL DIA

ROMANCILLO

Todos laboraron... Todos la trajeron sin fin egoísta, sin miras al medro. Ambición, ninguna (aún lo estoy oyendo), abrigo ninguno en su fuero interno. No hubo quien buscara el premio a sus méritos, porque cuanto hacia lo sentía dentro, y era el ver triunfante del pueblo el anhelo su gran recompensa, su más alto premio. Bien está lo dicho. Bien está lo hecho. De todos plausible resulta el esfuerzo. Pero que se vea con claros destellos que aquella modestia, que aquel "nada quiero", salta vibrante de lo fondo del pecho, porque si no, muchos no van a creerlo...

Cuatro diputados son los que tendremos en esta provincia, y, por lo que veo, surgen candidatos del riojano suelo con más abundancia que los pimientos. No hay que impacientarse. Calma, caballeros. Que un "constituyente" es algo muy serio. No tomen algunos cargo de tal peso por concejalia. El republicano convencido y neto ama a la República por el bien del pueblo, y ya que, por suerte de España, es un hecho, demostrar nos toca que la merecemos. Todos en las filas. Cada cual, con fuego, labore y trabaje dentro de su puesto; pero sin sentirse nervioso e inquieto por querer, a veces, salirse del tiesto... Ahí tenéis a un Zuazo, de energías llenas, gran republicano, que os da el ejemplo.

Todos, bien unidos, a luchar sin miedo sin poner un sólo entorpecimiento. Ayude al que vale el hombre modesto. Eso es lo patriótico, y eso es lo derecho. Fuera las minucias. Prospera el deseo de ver grandes hombres en el Parlamento, que ya, por fortuna, se van conociendo de todos en ellos. Ese es el camino despejado y recto. En cosas pequeñas, en los devaneos que a nada conducen no se pierda el tiempo. Y el que sienta pujos, en tal o cual pueblo, de ser diputado, si ese es su deseo, que no tenga prisas, que sea modesto y... ¡a sumar motivos para merecerlo!

JUSTO MEDIO.

MANANA  
EXITO GRANDIOSO  
de la formidable superproducción

## Jimmy El Misterioso

Por los célebres actores WILLIAM HAINES, LIONEL LARRYMORE y KARL DANE.

## Frontón Logroño

## Plaza de Toros de Logroño

EL JUEVES, 11, FIESTA DE SAN BERNABE  
A LAS CUATRO Y MEDIA DE LA TARDE

Presentación de la famosísima

## BANDA COMICO-TAURINA El Empastre

LA AUTENTICA. LA INCOMPARABLE. LA de EXITO SEGURO  
35 profesores músicos forman la renombrada agrupación.

ESPECTACULO COMPLETO  
CHARLOTS. — NOVILLADA. — EL EMPASTRE

La atracción máxima, que llena todas las plazas y en todas las tardes clamorosos éxitos.

## CABARET MAIPU

EMPRESA BILBAINA

Todos los días, secciones de diez a una, y "Soper-Tango" hasta las cuatro de la mañana.

SEIS ESTUPENDAS ARTISTAS. QUINCE TANGUISTAS.  
ORQUESTINA JAZZ FERNANDEZ

CALE DE LAUREL, NUMERO 28.—LOGROÑO.

NOTA. — Todos los días festivos, sección vermouht de 7 a 9.

## INFORMACIONES COMENTADAS

## VINDICACION DEL FINANCIERO...

Se ha telegrafiado desde Madrid a *Le Journal du Commerce* una información refiriendo como "los más importantes grupos financieros del mundo han enviado a sus representantes y sus ofertas de servicios. La instalación del nuevo régimen, — dice aquel telegrama — las reformas sociales en curso, las elecciones próximas, crean nuevas necesidades. La oferta de empréstitos más interesantes que se han hecho por estos financieros es la de cuatro millones de libras esterlinas, pero se exige un control sobre las finanzas públicas y el Gobierno no admite ninguna merma de la soberanía nacional. Por otra parte, no quiere tratar con los financieros y los envía al Banco de España. Es este quien debe concertar los empréstitos, si le parece bien..." No quiero recoger otros extremos de este telegrama, ya que su mayor o menor veracidad no me interesa. Y de todo ello haría caso omiso si no hubiera coincidido su lectura con la del libro *El Financiero*, escrito por el ministro de Hacienda de Francia y financiero profesional, Francois Piétri. Se ha generalizado tanto el uso de este nombre: "financiero", y ha llegado a crear un profesionalismo tan determinado, que Francois Piétri ha creído oportuno estudiar su anatomía y fisiología, su biología y psicología. ¿Qué es el financiero? ¿Qué acción ejerce en la economía y en la sociología de los pueblos? ¿Qué influencias y modificaciones impone a la política de los partidos y a la gobernación de los Estados? Para el corresponsal en Madrid de *Le Journal du Commerce*, financieros son los corredores o colocadores de dinero que han venido a Madrid, ofreciendo préstamos por su cuenta y razón de primas y corretajes. Para nuestra Academia de la Lengua, el financiero es: "hombre entendido en asuntos de hacienda pública o de banca y crédito". Sería curioso indagar en qué época se introdujo esa palabra autoritadamente en nuestro idioma, ya que no estaba incluida en las ediciones del diccionario oficial anteriores al siglo XIX. La Academia confiesa que la ha introducido el francés, aunque confundiendo lamentablemente la adaptación de sus etimologías. Según este desiguado académico hispano la palabra "financiero", mejor dicho la "financier" francesa, procede de *finance* y esta del verbo "finer", que corresponde al verbo español "finar", esto es "tener fin, acabar, deshacerse, morir". Si queréis consultar cualquier diccionario francés posterior al siglo XVII, os encontraréis con que tal verbo "finer" no existe actualmente en ese idioma. Nuestros académicos lo encontraron registrado como etimología de "financia" y le aplicaron la traducción del verbo "finir", con lo que dieron a la palabra española "financiero" un sentido exterminador y mortuorio. "Finer" es una palabra que ha existido; se la encuentra con su graciosa significación popular en los autores del siglo XV y comienzos del XVI; luego cayó en desuso y los académicos franceses que cumplen mejor que los españoles su misión de limpiar el idioma de antiguallas avejentadas y muertas, la barrieron del diccionario. "Finer" equivale, no a nuestro "finar", sino a "pagar". Era un burlesco modo de decir que pagar es lo mismo que poner fin, que dar muerte al dinero que se tiene. Al cabo, todas estas palabras francesas y españolas tienen por origen común una latina bien conocida y divulgada y entendida: "finis". Pero en la curiosa derivación popular francesa se engendra otra palabra, cuyo significado primitivo popular había de transformarse y comprender las más angustiosas preocupaciones del mundo moderno y extenderse por toda la Tierra y vincularse en todos los demás idiomas y universales. Esta palabra era "financia", mejor dicho "finances", puesto que entonces solo se la usaba en plural. Cuando "finer" era pagar, "finances" expresaba el dinero que cada cual tenía. Equivalía a caudal, a tesoro. Y claro

## Las fiestas de San Bernabé

EL PROGRAMA DE FESTEJOS

El programa de los festejos acordado para hoy y los próximos días, es el siguiente:

DIA 10.—A las doce de la mañana, repique general de campanas, disparo de cohetes, bombas etc. Inauguración de la feria de ganados en el Coso. A las cuatro de la tarde salvas de cañón y a las diez de la noche concierto musical en la Plaza del Mercado.

En este día se inaugurará la iluminación de la Casa Consistorial, que continuará en los siguientes.

DIA 11.—A las ocho de la mañana, dianas; a las diez, gigantes y cabezudos y dulzainas.

A las once y media de la mañana, procesión cívica, que partiendo del Ayuntamiento, recorrerá las calles de Rodríguez Paterna, Pósito, Marqués de San Nicolás—pasando por el arco o puerta de Carlos V—Once de Junio, Bretón de los Herreros, Gallarza y Mercado, disolviéndose en el Ayuntamiento.

A las cuatro de la tarde, fiesta taurina con la Banda del Empastre.

A las siete de la tarde, concierto en la Plaza del Mercado.

A las diez de la noche concierto en el Espolón, con intermedios de dulzainas y quema de una colección de fuegos artificiales.

DIA 12.—A las ocho de la mañana, diana. A las diez, gigantes y cabezudos.

A las doce, concierto en la Plaza del Mercado.

A las cinco de la tarde, festejo popular de corrida vacas, siendo las reses de la acreditada ganadería de Rubio.

A las siete de la tarde, concierto en la Glorieta del doctor Zubia con intermedios de dulzainas.

A las diez de la noche, concierto musical en el Espolón, quema de fuegos artificiales y, como el día anterior, iluminación extraordinaria.

A la misma hora de las diez, las dulzainas tocarán en la Plaza del Mercado.

DIA 13.—A las diez de la mañana, gigantes y cabezudos y dulzainas.

A las doce, concierto en el Paseo del Príncipe de Vergara.

A las cuatro de la tarde, festejo en la Plaza de toros (probable).

A las diez de la noche, concierto en el Espolón, en el que lucirá la iluminación eléctrica, y quema de fuegos artificiales.

A la misma hora las dulzainas amenizarán el real de la feria.

DIA 14.—A las ocho de la mañana, dianas.

A las diez, gigantes.

A las doce, concierto en el Espolón y a la misma hora dulzainas en la Plaza del Mercado.

A las cuatro de la tarde, gran novillada, en la que los diestros José Sals, Juanito Valenciano y Angel Rey Conde, lidiarán seis hermosas reses de don Santiago Sánchez, de Salamanca.

A las siete, concierto en la feria.

A las diez de la noche, música en el Paseo del Príncipe de Vergara y quema de fuegos artificiales.

Después del concierto, las bandas y dulzainas harán un pasacalles por las principales calles de la ciudad.

En las Sociedades de recreo se celebrarán bailes y en los teatros, clubes y Frontón Beti Jai habrá espectáculos extraordinarios.

## El debut de la Compañía de Circo

El Circo Americano, que dirige nuestro paisano Luis Corzana, nos ha hecho el favor, seguramente provechoso para él, de visitarnos.

El espectáculo de circo, por menos frecuente y por su carácter español, es muy del gusto, no ya de las gentes forasteras, sino del público de la capital, y mucho más cuando como ahora—y siempre, hay que añadir, tratándose de esta Empresa—se juntan en él la atracción de números notables y variados y de mujeres muy guapas. No tiene nada, pues, de extraño, que la función inaugural de la noche de ayer se viera concurridísima, hasta el lleno completo, y eso que este año el circo es de mayor capacidad.

La hora en que terminó el espectáculo no nos consiente dedicarle la detenida reseña que merece. Otro día nos ocuparemos en singular de cada uno de los números, pero por hoy basta decir que todos ellos gustaron extraordinariamente, y de modo especial el de la "ecuyera" Carmen Corzana en su presentación de un caballo educado a la alta escuela, y en sus ejercicios de volteo; el de los "ponies" amaestrados; el de las "girls", muy bonitas y notables bailarinas; el de los trapecios volantes, y, sobre todo, el de las focas amaestradas, que es meritosísimo, pues los animalitos hacen una porción de cosas, con las que demuestran más inteligencia y más habilidad que muchas personas. Son docilísimas a las órdenes de miss Wallenda, la domadora, una mujer de extraordinaria hermosura.

Un vecino de la localidad comentaba ante la "domesticidad" de los animalitos y su obediencia a la domadora, que no podían ser focas, tenían que ser focos seguramente, lo que no tendría nada de particular, porque su trabajo fué de mucho lucimiento.

El público quedó muchísimo del programa, en el que los excelentes clowns hermanos Diaz tuvieron una parte regocijante y escucharon nutridísimos aplausos.

El circo se verá, seguramente, concurridísimo en todas sus secciones durante toda su actuación.

## En el solar de Cobarrubias

En este solar, en el que se han instalado elementos de diversión hasta ocuparlo por entero, y también en la

## LA NISA

### MARIA DEL ROSARIO DEL POZO OSES

Subió al Cielo ayer, al día siguiente de nacer

Sus desconsolados padres don Abraham y doña Agueda; hermano Abraham; abuelos paternos don Nemesio del Pozo y doña Rosario; abuelo materno, don Ricardo Oses; tíos, primos y demás parientes, participan a sus amigos tan sensible pérdida y ruegan asistan a la conducción del cadáver, que se verificará HOY, a las SEIS Y CUARTO de la tarde, por lo que les quedará muy agradecidos.

Logroño, 10 de junio, 1931.

Casa mortuoria: Marqués de San Nicolás, núm. 133.

Iglesia Parroquial: Palacio.

## American Cirque

EN LA FERIA LOGROÑO

HOY, A LAS 7 Y CUARTO

Grandiosa matiné de moda

NOCHE: A LAS DIEZ Y MEDIA

Función Extraordinaria

## 9 novedades americanas

## LAS FOCAS MUSICALES

## 20 caballitos enanos

## Y LOS FAMOSOS CLONWS

## Hermanos DIAZ

glorieta del Doctor Zubia, lugar de "asiento" de las casetas de baratijas, se registró ayer animación precursora de las fiestas. Fue grande en las horas anteriores a la de la cena y no escaso tampoco después, hasta más de media noche, en que funcionaron a ratos los "entretimientos" y constantemente las charreñas.

Hoy, en que oficialmente se inauguran las fiestas, el vecindario se hará más a la idea de que hay que divertirse y la animación será mayor.

## Política local

De Madrid recibimos ayer el siguiente despacho telegráfico:

"Los republicanos de la Rioja, si son conscientes, si tienen una vaga idea del significado de la hora histórica actual, no deben dejar caer sobre la historia de Logroño el borrón estigmatizador de nuestra ausencia en las próximas Cortes.

Afrontar a la Rioja mandando forasteros a construir el nuevo edificio estatal, equivaldría a pregonar el baldón de nuestra incultura y la miseria de nuestros corazones.

El nuevo estatuto nacional debe llevar la firma de cuatro riojanos entre las firmas de los representantes de las demás provincias.

"Que vengan 'Pelé', 'Melé', 'Costanega' y 'Té', pero riojanos! Excluir nuestras firmas de la nueva Constitución sería una cristinidad o una traición a la Patria chica.—Florencio Bello."

Como la noticia que en esta sección insertamos ayer con referencia a la actitud del partido de "Acción Republicana", resultó de redacción un tanto equivocada; a fin de concretarla consignamos dicha agrupación ni colaboración alguna con aquellas fuerzas políticas que no estuvieran declaradas republicanas antes del catorce de abril en que se operó el cambio de régimen.

Se nos dice que a una propuesta de colaboración formulada por don Miguel Villanueva se ha respondido en el sentido que indicamos.

## Infracciones de caza y pesca

La Sociedad de Cazadores y Pescadores de Logroño, nos envía para su publicación la siguiente nota de denuncias formuladas por la Guardia civil recientemente.

—Contra José Gracia Coca y Rogelio Santos San Millán, por infringir la ley de pesca. Les fueron ocupados varios kilos de barbos.

—Contra Régulo Gil Garrido, vecino de Calahorra, por sorprenderlo con tres conejos, un hurón y seis rederes que le fueron ocupados.

—Contra Luis Herce Peña y Ciriacco Herce Ortigosa, de Santa Eulalia Somera, a quienes les ocuparon un kilo de bogas y una remanga.

—Contra Ricardo y Luis Riaño García, de Casalarreina, ocupándoseles un redefón y un kilo de peces, y

—Contra Antonio García San Martín, de Santa María, a quien se le recogieron cuatro perdices.

## LINOLEUMS

## Augusto Bermejo

Mercado 73. Teléfono 1760.

## No se haga vieja.

Piense que los cabellos claros dan al rostro seducción y juventud eternas.

Acábrelos en el tono que más la favorezca, desde el castaño al rubio pálido, con CAMOMILA INTEA Extracto de manzanilla, tan inofensivo, que se usa para conservar rubio el pelo de los niños. Está acreditado en toda Europa y América por su buen resultado. En perfumerías y droguerías.

Regalamos catálogo de la belleza. Pídalo a Intea, Apartado, 82, Santander.



# TAURINAS

## NOAIN, MATADOR DE TOROS

Es ya un hecho, que el valiente Jaime Noain se acerca.

Aterrado a la alternativa, ha tenido tiempo, desde que surgió en el esa idea, para escuchar opiniones, consultar consigo mismo y mirar cuantos pros y contras tenía su determinación. Al ir decidido a ella, es indudable que la perspectiva que le ofrece su próxima categoría de matador de toros es más halagadora que la que tiene ahora de novillero.

Las últimas novilladas que ha torreado Jaime en Madrid y Barcelona han merecido de la crítica de ambas capitales los más elogiosos comentarios y la unánime opinión de que Noain puede aspirar al ascenso y conseguir un puesto entre los matadores de primera fila. Tiene para ello sobradas condiciones.

En nueva demostración de ello, está su actuación del domingo en Burdeos. Jaime se encontró allí con una novillada gorda de Ernesto Blanco y sus dos novillos fueron al desollador sin cesar, que cortó Noain después de escuchar incansables ovaciones.

Jaime, para su investidura de matador de toros, ha preferido la plaza de su patria chica, Bilbao.

Ofrecimientos ventajosos no le han faltado. La Empresa de Barcelona, entre otras, le ofreció en muy buenas condiciones, una corrida de postín para alternarse.

Ha sido Bilbao la preferida.

La Comisión bilbaína, organizadora de las famosas corridas de agosto, se encontró un día con el ofrecimiento inoportunidad de Jaime Noain para tomar la alternativa. Los contratos que envió firmados llevaban dos castillas en blanco. La del ganado y la de los honorarios. Precisamente las que son el caballo de batalla entre empresas y toreros.

Ya están llenas una y otra.

Y Jaime tomará la alternativa en la plaza bilbaína el día 17 de agosto con: «Miras! y Miras de los que se elevan a Bilbao. Padrino de la ceremonia es Gitanillo de Triana y testigo, Solórzano.

Una alternativa de alivio!

Además de esa corrida, Jaime ha firmado otra. La del día 23. Esta más suave. De Sallido y con Gagancho y Solórzano, por compañeros.

No se dice que Jaime tiene preveniciones al dar ese paso en su profesión. ¿Qué más dice Miras que otros toros cualquiera? Cuando se es torero de pundonor, todos los toros son iguales.

Y Noain lo es, vaya si lo es. Por serlo, merece que la suerte sea su inseparable compañera.

## SAN BERNABÉ, TAURINO

Mañana comienzan los espectáculos taurinos de las fiestas de San Bernabé.

La fiesta inicial es de las de máxima categoría. ¡Presentación de El Empastre! Después tendremos las cambiadas vaquillas, pues al fin se han declarado taurinos los del «Munio», y para final, la atractiva novillada que una Empresa particular ha organizado con la sola mira de distraer en días tan señalados a los aficionados locales y forasteros.

Merecedores de aceptación el principio y fin del programa taurino de fiestas—del entradón el día de las vaquillas no hay que hablar—la fiesta de mañana lleva consigo la garantía de un éxito resonante.

El Empastre, apenas si necesita tampoco ocuparse de él para presentarlo al público, pues son contadas las capitales en que es desconocida la famosa agrupación cómico-aurina-musical.

La nuestra es una de esas excepciones. Y si allí donde ya ha actuado el Empastre ansian su repetición, nada de extraño tiene que aquí exista verdadera expectación por ver a esa inimitable entidad, que de ningún modo justifica mejor su valía, que con el detalle de agotar el papel allí donde actúa.

El Empastre proporciona a todos los públicos una tarde agradable a no poder más, tanto en su parte charlottesca, como en el aspecto serio, y más que en ninguno de esos dos, en la nota cómico-musical del espectáculo.

En fin, que mañana puede considerarse de ello el público logroñés, a cuyos aplausos, seguros, nos remitimos.

La capea de vaquillas se celebrará el día 12, a las cinco de la tarde.

En ella abundarán los amonensos y... ¡aí vez los «capitalistas». Decimos tal vez, porque con la mala combinación de trenes y lo tardía que se da la noticia, dicamos que pueda llegar a conocimiento de los aspirantes a señores, y más aún, que éstos tengan tiempo para venir a la plaza.

Como fin de festejos taurinos, tenemos la novillada del domingo, 14. Una bonita novillada, juzgada, como es natural, en su categoría. Dentro de ésta, la Empresa ha procurado y conseguido llevar al cartel tres toreros afanosos de palmas y seis novillos que por lo menos traen la garantía de una procedencia acreditada.

José Salas, Juanito Valenciano y Angel Rey Conde, con seis toros de Santiago Sánchez, de Salamanca, es un programa muy aceptable.

Los tres novilleros citados llevan una temporada muy lucida, en especial Valenciano y Rey Conde, que en Zaragoza y Burdeos, respectivamente, obtuvieron el domingo sendos triunfos. ¿A ver si el novillero bilbaíno nos va a hacer gritar Viva el Rey!

Los novillos son esperados hoy y si así ocurre se descompartarán seguidamente de su llegada, pero no por eso dejará de verlos el público, puesto que es propósito de la Empresa sacarlos mañana al redondeo en un ventradero de El Empastre.

La Empresa confía en que el «exa-

men» de los novillos por los aficionados ha de ser la mejor propaganda de la novillada.

Nos vamos a entretener en las fiestas que hoy comienzan.

## EL RELOJ PARA LA PLAZA

¡Al fin! ha llegado el reloj reglamentario.

Ayer estaba ya en la estación y suponiendo que para las próximas funciones taurinas se habrá colocado en la plaza.

Ya hay un detalle menos a cumplir de los que el reglamento ordena. Algo es algo.

MIGUEL IYO

## Acto de afirmación republicana en Ovón

9 de junio.

El sábado pasado tuvo lugar en este pueblo, un importantísimo acto de afirmación republicana, organizado por el Círculo Republicano, del que es distinguido presidente, don Ignacio Díaz y en el que tomaron parte, además de otros oradores, los elocuentes republicanos de Logroño, don José Illera, don Jesús Campos y don Francisco Zuazo.

A las nueve de la noche llegaron los oradores y varios amigos, que fueron recibidos por el comité republicano, casi todo el Ayuntamiento y multitud de oyoneses, deseosos de dar al acto el mayor esplendor.

Entre salvas y cohetes llegaron al Círculo Republicano, situado en la plaza principal del pueblo y pocos momentos después, cuando lucían magníficos focos eléctricos, cuya luz realzaba la belleza de aquel cuadro tan admirable, hizo uso de la palabra el presidente don Ignacio Díaz, que con sencillez no exenta de elocuencia presentó a los oradores por este orden:

José Illera.—Este conocidísimo socialista-republicano, tan sencillo como cumple a un modesto trabajador, se expresó en términos de verdadera cordialidad ciudadana, arrancando muchos aplausos en casi todos los períodos de su discurso.

Hizo verdadero alarde de conocer los problemas sociales y republicanos y propugnó por la unión más íntima de todos los ciudadanos honrados para sostener y consolidar la República Española. Se extendió para demostrar el respeto que debe haber entre todos los hombres de buena voluntad y terminó, obteniendo una ovación bien merecida por cierto.

Don Jesús Campos.—Este ilustrado profesor de Historia y orador elocuente, hizo un magnífico discurso, obteniendo muchos aplausos.

Citó ejemplos muy apropiados al acto, sacando oportunísimas consecuencias que no olvidarán fácilmente los que le escuchaban; estuvo sencillo, pero muy enérgico y tuvo períodos muy brillantes, relativos al alto concepto de la política honrada y digna.

Terminó su brillante discurso, interrumpido muchas veces por los aplausos, alabando la honradez y el amor al trabajo que hace de los oyoneses, uno de los pueblos más sencillos y más nobles de la provincia de Alava. Fué muy aplaudido.

Don Francisco Zuazo.—No pudo empezar su discurso en unos minutos por la salva atronadora de aplausos.

Empezó diciendo que no eran para él aquellos aplausos y que los remitía a los ideales de bondad y de justicia que engendran y encarnan los ideales purísimos de república.

Cantó elocuentísimamente a la propiedad bien adquirida y al sentimiento religioso bien sentido, bueno y pacificador de espíritus, que es precisamente todo lo contrario del clericalismo.

Mostró con teorías y afirmaciones científicas y morales y con textos de Concepción Arenal, que no es rico el que más dinero tiene, ni es pobre el que tiene brazos para trabajar, inteligencia para pensar y voluntad para querer, animando calurosamente a los obreros para que con espíritu de ahorro y de previsión, alcancen bienestar espiritual y material, arrancando estos conceptos una formidable ovación.

Nos es muy difícil reflejar los brillantes párrafos que el señor Zuazo dedicó a la paz, armonía, orden y ciudadanía que debe haber entre los hombres para vivir lo más felizmente posible. Cada período arrancaba atronadores aplausos de todo el pueblo reunido en la plaza, profusamente iluminada con potentes focos eléctricos.

Con su peculiar elocuencia hizo brillantísima defensa de la propiedad legítimamente adquirida, para la que pidió respeto soberano, excitando la hombría de bien de la clase pobre, para que llegue con su trabajo y con su espíritu de ahorro y de previsión a ser también rico.

Pidió a los ricos respeto y amor para los trabajadores, que formará armonioso concierto con el agradecimiento de éstos hacia los ricos buenos.

Dedicó períodos elocuentes y cariñosos a la mujer y a la señorita de Ovón, cuyo ensueño y poesía ha palpado muchas veces, especialmente en sus manifestaciones religiosas y femeniles y las excitó a que no consintieran que sus padres y hermanos siguieran un día más divididos y con el pueblo en dos bandos.

En igual sentido y en párrafos llenos de valentía, se dirigió a los mozos del pueblo, instándoles al trabajo y a la dignidad, probándoles que el trabajo y la honradez es lo que lleva al hombre a un estado de bienestar.

Pintó una República de dignidad y del más alto respeto para todos; una República, no para los republicanos, ni para que la gobiernen los que, tal vez circunstancialmente se llaman republicanos, sino una República para España y gobernada por los republicanos más virtuosos y más sabios.

Imposible seguirle en su discurso.

# SERVICIO ESPECIAL DE AUTOBUS de Arnedo a Logroño

## Para las fiestas taurinas del JUEVES y DOMINGO regresando después del teatro

Administración, Viuda de Jiménez.

Del pueblo de Oyón, de todo el pueblo, recibió don Francisco Zuazo, las salvas más atronadoras de aplausos y las pruebas de gratitud y de cariño que haya recibido en su larga vida política y profesional.

El acto republicano ha dejado en el pueblo hondísima impresión, cuyos benéficos resultados han de verse pronto.

La música tocó en la plaza hasta las dos de la mañana. El otro Círculo republicano, cuando hablaba el señor Zuazo, colgó en sus balcones la bandera republicana, y poco tiempo después confraternizaban todos los oyoneses que ansian una unión honrada y sincera.

A las cuatro de la mañana y despedidos por muchos amigos, regresaban a Logroño los que por unas horas muy agradables habían honrado a Oyón.

## La elección de cargos de Justicia Municipal

### DE NUESTROS CORRESPONSABLES

#### ALDEANUEVA DE EBRO

Sin ningún incidente digno de mención se verificaron el domingo las elecciones populares para la renovación de la Justicia municipal, no presentándose más que una candidatura, por lo cual no hubo lucha.

Emisieron el sufragio el cincuenta por ciento de electores, aproximadamente en ambos distritos, y quedaron proclamados titulares y suplentes en la siguiente forma: juez propietario, don José María Alvarez Ramírez; suplente, don Crescencio Ibañez Alonso; fiscal propietario, don Maximino Muñoz Asensio; suplente, don Vicente Ruiz Miranda.—Neztimar.

#### HUERCANOS

Sin incidente celebróse las elecciones para juez y suplente, fiscal y suplente, habiéndose presentado dos grupos, los dos con carácter republicano, con el resultado siguiente por orden expresado arriba:

Don José Merino, 102; don José Matute, 100; don Lorenzo Hoces, 102; don José Narro, 102; don Florencia Magaña, 22; don Miguel Magaña, 22; don Ildelonso Terreros, 22; don Fermín Hoces, 22.

#### FRADILLO

Se han celebrado las elecciones para los cargos de justicia municipal, dando el siguiente resultado: Don Hermenegildo Muñoz, para juez, 34 votos; don Rufino Miguel, suplente, 32 votos; don Manuel Miguel, fiscal, 32 votos.

Hubo 8 papeletas en blanco y obtuvieron para fiscal suplente dos votos don Nicolo Palacios, don Rufino Miguel y don Manuel Miguel, 2, para juez suplente.

#### QUEL

El resultado de las elecciones verificadas el día 7 fué el siguiente:

Para juez municipal: don Cosme Arnedo Escalona, 283 votos (en el distrito de arriba 137 y 146 en el de abajo); don José Arnedo Moreno, 109 votos (55 arriba y 54 abajo); para juez suplente, don Pedro Pérez Garrido, 280 votos (136 y 144, respectivamente); don Lázaro Pérez Pérez 109 (55 y 53 respectivamente).

Para fiscal municipal, don Julián Moreno Bretón, 283 (137 arriba y 146 abajo); don Francisco Hecce Brieva, 107 votos (55 y 52, respectivamente).

Para suplente de fiscal: don Manuel Martínez Marzo, 283 votos (137 arriba y 146 abajo); don Francisco Pérez Oñate, 108 votos (55 y 53 respectivamente).

Al verificarse el escrutinio en el distrito de arriba fué protestada la elección por don Francisco Hecce Brieva, por haberse empezado la votación en este distrito, 15 minutos más tarde que en el otro.

Igualmente se protestó la elección del distrito de abajo por haber llevado de la mano hasta la mesa electoral a un ciego para que emitiera el sufragio, pues era votante y por sacar una papeleta de la urna medida indebidamente, por no corresponderle el voto en este distrito, con consentimiento de la mesa.—Cios.

#### SAN MILLÁN DE LA COGOLLA

Transcurrió ayer la elección verificada para jueces y fiscales municipales y sus suplentes, sin ningún incidente, a pesar de haber resultado muy movida dicha elección, y en el escrutinio verificado dió el siguiente resultado:

Para juez municipal, don Julio Ureta Larena, 58 votos; don Domingo Mendoza Lacalle, 56; para suplente de juez, don Tomás Briones Vázquez, 55; don José Cañas Ureta, 54; don Francisco Luengo Lejarraga, uno; para fiscal municipal, don Celestino García Muntón, 60; don Francisco Lorenzo Lejarreta, 53, y don Basilio Fernández Dulce obtuvo para fiscal municipal suplente 67, y don Matías Armas González, 54 votos, y

resultó en blanco una papeleta, y otra más que el número total de votantes, por lo que el candidato don Domingo Mendoza Lacalle, protestó, haciéndose constar su manifestación en el acta de la elección.

Para que formen parte en la mesa presidencial de las elecciones próximas de diputados a Cortes Constituyentes, y que están señaladas para el día 18 del actual, la junta del Censo Electoral ha designado con arreglo a la ley a los señores don Pedro Campas de Mendoza y a don Joaquín Fernández Larena, como adjuntos; y para suplentes de los mismos, a don Canuto Santa María y Santa María, y a don Froilán Reinares Sierra.

G. Peña.

#### VILLANUEVA

El domingo se verificaron las elecciones de jueces municipales, fiscal y suplente. Como candidatos figuraban don José de Monteguaga, don Francisco Peral, don Manuel García y don Pablo Ruiz Faces. El censo se componía de ochenta votantes y votaron 51, haciéndolo 12 con papeletas en blanco.

Al hacer el escrutinio fué protestada la elección porque algunos de los candidatos, han sido concejales durante la dictadura y nombrados directamente por el poder público. No ocurrieron incidentes.

## RIOJA BAJA

### ALDEANUEVA DE EBRO, 9

AGRICOLAS.— Con tiempo verdaderamente primaveral, ha dado principio la siega de las cebadas.

Aunque dicha operación se verifica en las tempranas, se extenderá ésta aceleradamente dentro de la actual semana, llegando a su plenitud dentro de la próxima.

La cosecha será menor que la del último año, y en cuanto a la clase, a juzgar por lo que nosotros hemos visto, será excelente. Respecto a la cosecha de trigo, las impresiones son más pesimistas.

El optimismo que abrigábamos hasta el mes de abril, justificado por el aspecto prometedor, que ofrecían los sembrados en general, ha quedado truncado en más de un cincuenta por ciento.

Las causas determinantes de tan lamentable adversidad corresponden al mes de mayo, y más que por la sequía, por los estragos ocasionados por las extemporáneas heladas complicadas con un calor excesivo, que sirvieron para maliciar los importantes períodos de la formación de la espiga y su normal floración, cuya fase, se verifica con regularidad por las inmejorables condiciones atmosféricas.

La mayoría de los viticultores han dado las primeras manos de sulfato, como medida preventiva, sin que hasta la fecha se note el menor indicio de mildiu, ni ninguna clase de enfermedades criptogámicas.—Neztimar.

## Los sucesos de Castroviejo y de Hormilla

(POR TELEFONO)

Nájera, 9.—10 noche

### EL DE CASTROVIEJO

Nuestro corresponsal en Nájera ha recibido una carta del señor juez municipal de Castroviejo, don Gregorio Cenicientos, en la que le hace constar que los sucesos desarrollados en dicho pueblo, de que dimos cuenta en nuestro número anterior, no fueron motivados por cuestiones electorales.

La referencia exacta de los hechos es la siguiente: Al bajar una carga de estiércol a una finca de su propiedad el vecino Simón Cenicientos, casado, le salieron al paso Victoriano Cenicientos y su hermano Jesús, diciéndole que no podía pasar por la finca que lo hacía, a lo que Simón contestó que los daños causados serían pagados.

Victor, entonces, arremetió a pelearse contra Simón, sin que le causaran daño alguno y si una de su hermano, que le produjo una herida leve en la cabeza.

Al sentirse herido Simón, pidió auxilio, acudiendo inmediatamente su hijo Francisco, que se encontraba en lugar próximo al de la contienda, profiriendo una serie de palos a Victoriano que le produjeron erosiones leves.

El también vecino Ignacio Nájera, que se trasladaba a la ciudad de Nájera, oyó las voces de auxilio y se personó en el lugar de los hechos, con el fin de evitar la reyerta, amonestando a los contendientes e instándoles para que depusieran su belicosa actitud. Lejos de hacerle caso, Victoriano, esgrimiendo una navaja arrebató contra él, produciéndole tres pequeñas heridas en una pierna, que según dictamen facultativo, son de pronóstico reservado.

En la carta de dicho señor juez se hace resaltar el admirable comportamiento de la pareja de la Guardia civil que acudió inmediatamente de haber noticia del suceso y que con habilidad logró apaciguar los ánimos.

### EL DE HORMILLA

Al terminar el escrutinio de las pasadas elecciones municipales, Marcos Nalda Madero gritó ¡Viva la Virgen!, porque habían ganado las elecciones, y Angel Amurrio contestó ¡Viva la República! por lo cual se increparon, no llegando a las manos porque lo evitaron los asistentes.

Después, en el baile, Teodoro Cereceda cuestionó con José Fernández, por no cederle la pareja. Entonces, Teodoro, dió dos bofetadas a José y no ocurrió más, porque los concurrentes los separaron.

Ya en la calle, Teodoro le encontró con Angel Amurrio y a las pocas palabras Angel sacó un revólver y disparó dos tiros sobre el nombrado Teodoro, haciendo blanco solamente uno, que le produjo una herida leve en el muslo izquierdo.

Este se abalanzó sobre Angel, arrojándolo al suelo y quitándole el revólver, del que no hizo uso porque varios campesinos acudieron con presteza y se lo arrebataron, procediendo rápidamente a auxiliar al herido, que se encuentra bastante bien.

El agresor fué detenido.

Ego Sum

## SUSCRIPCION PARA LOS OBREROS PARADOS

Cantidades recaudadas?

Suma anterior	ptas. 11.695'64
En el Gobierno civil	
Audiencia provincial:	
D. Domingo de Guzmán Lacalle, presidente	15'00
D. Miguel Ciudad, fiscal	15'00
D. Cayetano Alvarez-Ossorio, magistrado	15'00
D. Inocencio Guardo, magistrado	15'00
D. Ramón García Redruello, teniente fiscal	15'00
D. Martín N. Castellanos, juez de Instrucción	15'00
D. Jesús Alfrán Taboada, secretario del Juzgado de Instrucción	10'00
Sres. del personal auxiliar del Juzgado de Instrucción	5'00
Religiosas de la Enseñanza entregado por maestros en la Asociación del Magisterio Riojano Nacional:	100'00
D. Francisco Alonso, de Tricio	5'00
D. Carmen Munilla, de id.	5'00
D. Bernardino Calleja, de Fuenmayor	10'00
D. Gregorio Aragón, de Calarreja	5'00
D. Emerenciana Terrazas, de id.	5'00
D. Roberto Dopereiro, de Ausejo	5'00
D. Esteban Fernández, de Torrecilla	7'50
D. Emilia Bautista, de id.	7'50
D. Vicente Ruiz, de Nájera	5'00
D. Beatriz Elías, de id.	5'00
D. Elisa Santos, de id.	5'00
D. Alberta Villar, de id.	5'00
D. Alfonso Calavia, de id.	5'00
D. José Trems, de id.	5'00
D. Gregorio Herrero, de Mansilla	5'00
D. Primitivo Garrido, de Azofra	5'00
D. Visitación Ontoria, de id.	5'00
D. Teófilo P. de la Mata, de Arrábal	5'00
D. Trinidad Camino, de Logroño	10'00
D. Benito Sáenz, de Laguna	2'50
D. Luisa Marín, de id.	2'50
D. Antonia Ajamil, de El Horcajo	2'50
En la Alcaldía:	
D. Emilio López Agós	100'00
En LA RIOJA:	
J. R. A.	5'00
Una persona	2'00
Suma y sigue	ptas. 12.125'14

Las comisiones de señoras y señoras designadas para hacer cuantificación en comercios y establecimientos comenzaron ayer su labor, obteniendo, como era de esperar, un espléndido resultado.

De estos donantes también publicaremos listas periódicamente, y en nombre del Comité organizador, y para salir al paso de erróneas interpretaciones, hemos de decir que la recaudación se hace para aliviar la situación de los obreros en paro forzoso, no para facilitar recursos a obreros en huelga.

## Audiencia

Ayer se celebró en la Audiencia la fiesta en juicio oral, de la causa seguida por el Juzgado de Instrucción de Arnedo, contra Toribio Resa León, por el delito de lesiones por imprudencia.

Hallándose trabajando el procesado, en el mes de septiembre último, en el término de El Redal, con el joven de su edad Leandro Sagasti, llegó provisto de una escopeta de caza el también joven Restituto Sagasti, dejándole en el suelo mientras hablaban todos ellos, y Toribio se puso a manejarla, dando lugar a que se disparase, alcanzando la carga a Leandro en ambas piernas, ocasionándole lesiones de las que curó a los 57 días de asistencia médica.

Estos hechos fueron calificados por el señor fiscal como constitutivos de un delito de imprudencia temeraria, con ocasión del cual resultaron lesiones, con la circunstancia atenuante de ser el procesado menor de 18 años, y solicitó se le impusiese la pena de un mes y un día de arresto mayor e indemnización de 300 pesetas.

La defensa, encomendada al letrado señor Gutiérrez de Bárcena, solicitó la absolución.

El juicio quedó para sentencia.

## Santo Domingo

9 de junio

Quedó constituido el Ayuntamiento de esta ciudad del modo siguiente: alcalde, don José Olaguena Sáenz; primer teniente de alcalde, don Tomás Piedra; segundo teniente de alcalde, don Francisco Hernando; regidor síndico, don Alejandro Gallego, y concejales, don Bautista González, don Máximo Bustillo, don Felipe Zuazo, don Wenceslao Ollero, don Eulogio Ojeda, don José Cenicientos, don Demetrio Barrón y don Serapio Ortega.

La sesión se celebró en el Teatro antiguo, cuyo salón ha sido convenientemente preparado y habilitado para celebrar el Ayuntamiento sus sesiones.

—Ha terminado brillantemente su carrera de veterinario el joven calceatense Julián Moneo Mendi, a quien damos la más cordial enhorabuena.

Con superiores notas en igual carrera ha regresado de Zaragoza el aventajado estudiante Jesús Terreros.

En Logroño, con sobresalientes en Geografía y Terminología y Francés y notable en Aritmética, ha triunfado el aplicado niño Luis Villanueva Bravo en el primer año del Bachillerato, en el cual ha obtenido también muy buenas notas el niño Tomás Ojeda.

De Castro-Urdiales ha llegado el calceatense profesor de piano, Antonio Andrés.

—Trabajando en un corral del camino a la cuesta de San Medel, sufrió en la cabeza una leve herida el campesino Máximo Andrés.

El teniente de alcalde don Tomás Piedra y concejal don Wenceslao Ollero, por ausencia y encargo del alcalde señor Olaguena, citaron a la Casa Consistorial a dueños de cafés, bares y tabernas para emprender una activa campaña contra los beodos y los escándalos.

Ampliando la Libertad para venta en horas de la noche, siempre que no haya la menor alteración de orden ni el menor inconveniente para el sosiego de los convecinos, y dando a los dueños de establecimientos dentro de ellos carácter de autoridad, para expulsar a los ebrietadores, y hasta para detenerles preventivamente en el depósito municipal, requiriendo si es necesario el auxilio de vecinos y agentes, se convino también a aquellos que serán castigados la primera vez con 250 pesetas, la segunda con 500 y la tercera con el cierre del establecimiento al dueño que en el suyo sirva bebidas alcohólicas al que esté en estado anormal predispuerto y propenso a armar escándalo, quedando terminantemente prohibido el cantar y alborotar, no sólo en la calle, sino dentro de los mismos establecimientos.

—En el convento de las monjas Bernardas se celebró el domingo pasado con extraordinaria concurrencia la función de la infraestructura del Corpus.

—En el año actual es escasa la cosecha de fresa, que, desgraciadamente, a más de ser poca, no es de las excelentes condiciones anteriores.

## FRONTON BETI-JAI

Hoy, a las siete de la tarde, darán comienzo los partidos de pelota que la empresa ha organizado para las fiestas de San Bernabé, y que, dadas las buenas combinaciones, han de despertar interés en el público, ya que en ellas toman parte los «ases» de los jugadores vascos.

En este primer partido de fiestas contendieron Urcia y Altuna contra el Zurdo y Artazo.

Mañana a las once, se las entenderán Carmelo Echave y Urcelay, contra Urcia y Altuna y por la tarde, después del festival de la Plaza de toros, se enfrentarán Zabala y Mondragón sacando del cuadro uno y medio, contra Echave IV y Chiquiño de Mallavia con saque del cuadro cinco.

Mañana publicaremos los partidos que la empresa tenga preparados para los días sucesivos.

En cuanto a los citados, como puede verse, se ha cuidado de la ponderación de fuerzas, de suerte que las contiendas resulten lo más competidas posibles.

## Adjudicación de destinos públicos

### PROPUESTA PROVISIONAL DEL MES DE ABRIL DE 1931

La «

# LA RIOJA hace 25 años

Fue domingo y en la Plaza de toros, se celebró una corrida de cuatro novillos, de la ganadería de don Cipriano Sáenz, que resultaron superiores y mataron nueve caballos; Chiquito de Beñoña, estuvo superior, y Reojo, valiente y trabajador; la entrada superior y la tarde muy calorosa.

En el Salón de Actos del Instituto se celebró un Certamen artístico-literario, organizado por la "Masa Coral Logroñesa". El alcalde, señor Liguera, declaró abierta la sesión y el secretario de la "Masa Coral" leyó los nombres de los concurrentes premiados que fueron los siguientes: Temas: "cantares", don Juan Antonio S. de Medrano; "11 de Junio", don Gregorio Tudela; "El por qué siempre será honrada la Caballería de España", don Moisés González. Música, don Hilario Bozalongo, don Enrique Díaz, don Valeriano Alfaro y don Celestino Marfinez. La banda Bailén, amenizó el acto. En la iglesia de la Redonda, se cantaron las vísperas en honor de nuestro patrono San Bernabé, asistiendo diez concejales y el secretario del Ayuntamiento. Hubo músicas y bailes.

La feria de ganados, estuvo muy animada, aunque escasearon las transacciones, por el precio elevado del ganado. En Hormilla, en las primeras horas de la madrugada, se declaró un incendio en el molino de don Cirilo Lacalle, teniendo que abandonar el lecho toda la familia, para no perecer abrasados. El edificio quedó reducido a cenizas, siendo víctimas también de las llamas una mula y más de un centenar de gallinas y pollos.

En Rincón de Soto, se facturaban diariamente unos 50 céntimos de cerezas, al precio de 1.50 pesetas la arroba. En Madrid, hubo crisis parcial, la cual se solucionó en el día de hoy, quedando nuevamente al frente del Ministerio de Hacienda nuestro paisano don Amós Salvador y siendo nombrado ministro de Instrucción Pública el también paisano nuestro y sabio doctor don Alejandro San Martín, hijo de Genicero, donde al recibir la noticia, se echaron las campanas a vuelo, la música recorrió las calles de la ciudad y guardó fiesta el vecindario.

## DE NAVARRA

LODOSA, 8.

El domingo se celebraron las elecciones para elegir el Juzgado municipal, en las que triunfó plenamente la candidatura presentada por el Centro Republicano Socialista, siendo por consiguiente elegido, para juez municipal, don Vicente del Rey Martínez; para suplente, don José Marrodán Lategui; para fiscal, don Fructuoso Balgorri Meañ y suplente don José Malo Irizarri.

Todos los elogios que pudieramos hacer de estos señores, así como de la acogida que su candidatura tuvo en la opinión, quedan elocuentemente resumidos en el siguiente dato:

Su candidatura obtuvo 358 votos. La contraria solamente 7.

RECIBIMIENTO HOSTIL.—Ayer, a hora avanzada de la mañana y cuando el día estaba en todo su entusiasmo electoral, hizo su aparición un automóvil conduciendo a unos cuantos propagandistas de política, pegada para este vecindario, y nada oportuna en las actuales circunstancias. El recibimiento que se les hizo no pudo ser más significativo. La repulsa popular fue tumultuosa y mal hubiesen pasado si los más significativos elementos del Centro Republicano y las autoridades no se hubiesen impuesto, calmando las iras populares y haciendo que los inoportunos se ausentaran.

Lo más lamentable del caso es que estos propagandistas monárquicos separatistas y los pocos simpatizantes que aquí cuentan, se empeñan en mezclar en estas luchas políticas el asunto religioso, haciendo ver que la República y los republicanos son enemigos de la religión y que si la República se consolida, desaparecerán iglesias y dero, y como esto es absurdo, de ahí la indignación que produjo en este pueblo esa propaganda que el domingo se intentó hacer. Las mujeres fueron las que tomaron parte más activa en la protesta.

Así lo creyeron cuantos lo oyeron. ANGELITOS AL CIELO.—Ayer dejó de existir el niño Juan Antonio Fernández Marzo, hijo del primer teniente de alcalde este Ayuntamiento, don Felipe Fernández Mesa. También ha subido al cielo el niño Fabián Roldán Gallina, hijo del rico labrador de esta y buen amigo nuestro don Francisco Roldán Martínez. A las afligidas familias nuestro más sentido pésame.—El Corresponsal.

# AGRICULTORES

CON SOLO DOS AÑOS DE SER CONOCIDAS, LAS

## SEGADORAS ATADORAS "FAHR"

Se han hecho de una fama tan grande que las más antiguas no la tienen

POR QUÉ?

PORQUE Su peso en orden de trabajo es sólo de unos 630 kilos.  
 PORQUE Trabajan con dos caballerías, sin que éstas lleguen a fatigarse.  
 PORQUE No dejan una gavilla sin atar.  
 PORQUE Son las más sencillas, ligeras y fáciles de manejar.  
 PORQUE Sus materiales son inmejorables y no se rompen.  
 PORQUE Sus ruedas de transporte van al carril de un carro y pasan fácilmente por los caminos estrechos por donde éstos pasan.  
 PORQUE Ni uno sólo de sus poseedores (que son algunos cientos), está descontento.

Agavilladoras "ENETA" para una caballería, con los engranes cubiertos bañados en aceite y la rueda motriz forjada.  
 Todo el que ha comprado una atadora "FAHR" os dará referencias.  
 A ellas me atengo y al solicitante le mandaré lista de los que las poseen para que pueda pedir las.

Gran surtido de piezas y excelente servicio de mecánicos  
**CASA BERON. — SALMERON, 40. — LOGROÑO.**

## ALMONEDA

de varios muebles. Horas, de 3 a 7 de la tarde. Razón, en LA RIOJA.

**GRANDES SECCIONES A 0'95.** Batería de cocina, cristalería, vajillas, regalos de todas clases y siempre no vea des extrañas.

## La Cocina Alemana

MARQUES DE VALLEJO, 6  
SE ARRIENDA PISO 2.º, espacioso y céntrico, en Hermanos Moroy, 13. Informes, Zurbano, 16, planta baja. León Laguna.

## Atención, señoras

En la plaza de Abastos, núm. 83, carnicería "La Juanita", se vende cordero de pasto superior a 3'40 pesetas el kilo.

NISERA. Se necesita. Pablo Iglesias, 4, 2.º Socorro Nájera.

## PLISADOS

Vainicas, Bordados, Punto de Incrustación y Forrería de toda clase de botones.—Representación única de las mejores máquinas de coser y bordar y especiales para todas las industrias, «Durkopp».—Precios y condiciones los más ventajosos, por no tener ningún intermediario.—Motores eléctricos para toda clase de máquinas de coser.  
**CASA ALONSO, Once de Junio, 18** (Frente al Banco de España).

## Sociedad Anónima "Victor"

Material y herramienta para carpintería y serrería. Los mejores y más importantes almacenes del Norte de España. Especialidad en sierras de cinta VICTOR, garantizadas en áceros sucos de todos los pasos de diente y gruesos.—Fresas de mortajar, limas y maquinaria completa del ramo de carpintería.  
**HEROS, 15. — BILBAO.**

## MADRID FONDA DE TANIS, el Riojano

MONTERA, 16

## Leña de haya y roble

Vendemos leña de ambas clases, en trozos marabales que no exceden de un metro de largo, para panaderías e industrias, y también cortada expresamente para cocinas y calefacción. Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, Olazagutía (Navarra).

## Fundación de hierro

GARANTÍA — PRONTITUD. PRECIOS ECONÓMICOS.  
**Fermin Eguiluz**  
Construcción de maquinaria agrícola, Arados, Bravants.  
**F. EGUILUZ**  
Miranda de Ebro. — Nueva, núm. 2.

## Funeraria LA SOLEDAD

SALMERON, 1 — TELEFONO. 1255  
Avisos por la noche: Carmelitas, 4, 2.º

## LABRADORES

Líes para atar mies a precios económicos. Alpargatería "La Camerana", Hermanos Moroy, 5 (frente al Seminario).



**CANAS**  
Invento maravilloso  
Para volver los cabellos blancos a su color primitivo a los quince días de darse diaria. Su acción es debida al oxígeno del aire, por lo que constituye una novedad. No mancha ni la piel ni la ropa. La caspa desaparece rápidamente.  
Venta en todas partes.  
LABORATORIO CASPE 32 BARCELONA

## NODRIZAS

Viuda de 28 años, leche de tres meses, se ofrece para criar en casa de los padres de la criatura. Informa Fructuosa González, en Ansejo.

Casada, de 26 años, leche de 8 meses, se ofrece para criar en su casa. Informa Benita Trevijano, en Albelda de Iregua.

Casada, leche de 8 días, se ofrece para criar en su casa. Informa Blas Rocandio, en Canales de la Sierra.

Casada, leche fresca, se ofrece para criar en su casa de Sotés. Informa don Pedro Alvarez, en dicho pueblo.

SE ARRIENDA UN BUEN PISO grande, con ascensor, cuarto de baño e instalación eléctrica, en Gonzalo Berezo, 15, 2.º, derecha. Informes, en la portería.

PUERTAS, VENTANAS, nuevas y usadas, rejas, balcones de hierro y puertas-cocheras, vende más barato que nadie Inocente Bacigalupo, Rodríguez Paterna, número 24.

## Hermoso chalet

Con tres plantas bien distribuidas, garage, gallinero, huerta de arbolado frutal y agua magnífica en pureza. Servicio propio de luz eléctrica y teléfono automático unido a la red de Logroño, a kilómetro y medio de esta ciudad, con frente a la carretera a Pamplona.  
Por su situación topográfica y altura es ideal para estación sanitaria, colonia escolar y otros usos análogos. PRECIO, 70.000 PESETAS  
Informes, JACINTO ESCUDERO SAGASTA, 14, LOGROÑO.

## Pompa Fúnebre Pastrana

MARQUES DE SAN NICOLA, 153 TELEFONOS 1754-1258

## Servicio de féretro y coche 25 pts. Gratis a los pobres

## Pérdidas

De una cadena y medalla de oro, extraviada el domingo último. Se gratificará en Bretón, 14, 3.º

VACAS. Vende dos superiores, una con su ternero, tercer parto, y la otra para cumplir a fin de mes, Lucio Cenazano, en El Redal.

## VINOS PICADOS

Compró cualquier cantidad. Diríjase a Felipe Elguézabal, Haro.

OVEJAS. Se venden gordas. Tratar con don Julián Casis, en Lardero.

## ALMACEN

Propio para establecer industria, arriendo en la Av. de Colón, D; para verlo diríjase a la portería, y para más detalles, en la Agencia Pozueta, Muro de la Mata, 1, entresuelo.

## Máquina trilladora

Se vende una, hermosa, nueva, bien probada; precio económico. Informes, en LA RIOJA.

SE VENDE CASA con buenas cuerdas, muy barata, y parcelas de terreno; todo cerca de la capital, con facilidades de pago por varios años. Marqués de Vallejo, 4, 3.º, dcha.

## Compra y venta

de automóviles usados. AGENCIA NASH, General, Zurbano, 12.

SE VENDE BARATA prensa de una seminevada, de dos husos. Informa Hipólito Calvo, Miranda de Ebro.

VACANTE DE MEDICO. Un grupo integrado por más del noventa por ciento de los vecinos de esta villa, desea médico, con la dotación anual de cinco mil pesetas, pagadas por trimestres vencidos por una comisión de vecinos pudientes de esta villa, los cuales integran la Sociedad.  
Las solicitudes serán presentadas en forma legal por los médicos que deseen solicitarla, en el plazo de 20 días, al señor presidente de dicha Sociedad, que lo es el firmante del presente anuncio.  
El pueblo está situado en buena posición y buena comunicación, con dos autos diarios por dos carreteras.  
Berezo, 2 de junio de 1931.  
El presidente de la Asociación, José Echavarrí.

## Gran taller Moderno

Para arreglar calzados. Procedimiento electro-mecánico. Hormaje selecto. Celestino Gómez, M. Murrieta, M. G., junto a las Agustinas. Avisad: Teléfono 1046. Servicio a domicilio.

MOTOCICLETA B. S. A., 2-49, se vende. Razón, Garage Casado, Yara de Rey, núm. 10.

## Abajo la carne

En la Plaza nueva de Abastos, número 107, puesto de la Higüina, se vende cordero de pasto a 3'60 kilo.

## Almacén de Maderas Serrería Mecánica

DE ANDRES VERA. — Despacho, Carmelitas, 25 y 27 Telf. 1440

## SANTIAGO RUIZ DE LA TORRE

El Jabonero de Arnedo  
Compra sebos en rama, aceites turbios y sus heces

## Almacén de Maderas Serrería Mecánica

OJEDA, Norte, 20. LOGROÑO Telf. 1906

ALMACEN de 6 por 11 metros, se arrienda en la Transversal de Yara de Rey. Razón, en LA RIOJA.

PISOS. Se alquilan en casa de nueva construcción, en la transversal izquierda del General Espartero, habitaciones amplias y bien ventiladas, a 70 pesetas.  
LOCAL. Se arrienda en la calle particular de S. Ulargui. Razón, Bretón, núm. 42, entresuelo.

## PARTOS

Rafaela Mustóns. — Zaragoza — De Noticias, 4. — Teléfono 2.593. — Profesor del Hospital. Pensión económica, en barzadas. Cuarto de baño.  
OFICIAL DE BARBERIA  
Se necesita, bien impuesto; ganará sueldo y propinas, en casa del practicante don Dativo Lapeña, en Pradejón.  
MOBILIARIO SEMINUEVO  
Se vende el de un piso. Puede verse de nuevo a once de la mañana y de tres a seis de la tarde. Hijos de Martín Zurbano, letra A, 3.º, dcha.

## Construcción del mejor somier

de hierro y telas metálicas. — REAVIBJA, 30, LOGROÑO. —

## Camioneta Ford

en buen uso, se vende. Razón, en LA RIOJA.

## CORDEROS DE PASTO.

Vende cien muy gordos, José de la Prada en Galilea.

## PISO SEGUNDO, muy espacioso,

con galería, cuarto de baño e instalación eléctrica, en el sitio más céntrico de la población. Portales, número 106, Casa Amalric.

## PISO SEGUNDO. Se arrienda en

Rey Pastor, letra I, en 38 pesetas. También se arrendaría planta baja para cualquier industria. Razón, calle del Peso, número 7.

## PISO 1.º, próximo al Espolón,

calle Zurbano, 5, se alquila con cuarto de baño, instalación eléctrica y todo mosaico. Informan en el 2.º, Izqda.

## VENDO CITROEN 5 HP.,

calzado nuevo. Diríjase a Roque Serrano, en Haro.

## TABERNA Y CASA DE COMIDAS

Se traspasa por tener que ausentarse su dueño. Razón, LA RIOJA.

## BARBEROS. Hace falta oficial

que sepa cumplir su obligación; ganará 40 pesetas mensuales y propinas. Informa Celedonio Ramírez, en Carcastillo (Navarra).

## VACAS DE LECHE. Se venden

dos: una con su ternero. Para tratar, con el encargado de la tejera, en Santo Domingo de la Calzada.

## DEPENDIENTE DE PELUQUERIA

Hace falta uno que sepa cumplir bien con su obligación y que sea estable; ganará 100 pesetas mensuales, la manutención y limpieza. Para informes diríjase a don Julián Alvarez, en Alfaro.

## ENTRESUELOS. Se arriendan con

sol, galerías, patio y gallinero, en Canalejas, 5, y Trinidad, 4. Razón, Salmerón, 21.

## DISCOS DE GRAMOFONO. Se venden

seminuevos. Mercado, 98, entlo.

## SE VENDE 4 novillas de año,

novillos de 14 meses, 2 vacas para carne y una pareja de bucos de 6 años. Tratar con Miguel González, en Albelda de Iregua.

## SE VENDE UN CARRO DE YUGO

seminuevo, de labranza. Para tratar, con don Daniel Alonso, en Nájera.

## CORDEROS. Se venden 40 gordos,

de pasto, clase fina, en el camino de Alberite. Juan Merino, Logroño.

## PISO ESPACIOSO, primero, sitio

céntrico, desahogado, se vende. Para verlo, de diez a doce. Razón, plaza San Agustín, 5, cuarto piso.

## CHICO con algún conocimiento de

Farmacología, hace falta en la del señor Lanzagorta.

## PUERTAS CRISTALES venden en

buen uso; una reja-puerta y un bonito gabinete de caoba y damasco, seminuevo. Razón, Muro del Carmen, número 9, portería.

## ENTRESUELO. Arriendo en la calle

de Canalejas, letra L. Razón, en el piso tercero, derecha.

## MUY URGENTE. Se vende por la

cuarta parte de su valor el KIOSCO dedicado a la venta de dulces instalado junto al Café Suizo. Informa Luciano Falcón, Segasta, 29.

## CABRAS. Se venden 20 con leche,

de 3, 4 y 5 años. Informa Domingo Sáenz, en Ribafrecha.

## LIQUIDACION DE AUTOMOVILES NUEVOS Y DE OCASION

Razón, Mercado, 58, primero, dcha.

## CASA EN SANTO DOMINGO

Se vende en la calle Mayor, 87. Tratar con Fidel Bravo, en la misma.

## SE ARRIENDA una cuadra grande,

que sirve para dos, y vende entresuelo en 5.000 pesetas, propio para vivienda y animales domésticos. San Francisco, 4, Logroño.

## REPARACION DE AUTOMOVILES SERAFIN ROTINI

Particular de Godofredo Bergasa

Teléfono 1628.—Logroño

## AGENCIA DE RAUICIO LA PRIMIVA

ANUNCIOS EN PERIODICOS NACIONALES Y EXTRANJEROS — PUBLICIDAD EN GENERAL — PRESUPUESTOS GRATIS — ESPECIALIDAD EN ANUNCIOS DE RENSA

## VE CERDA RODEJ — LOGROÑO

De Cenicero

8 de junio, 1931.

DE POLITICA.—El domingo se celebró la elección para los cargos de este Juzgado municipal. A pesar de saberse que no habría oposición, el partido republicano y los elementos más extremos de la ciudad dieron a las urnas un gran contingente, lo que constituye un nuevo acto de ciudadanía, ya que no hubo propaganda ni preparación de ninguna especie.

Serán, pues, nuestras autoridades judiciales los señores citados en la cronología anterior, todos ellos pertenecientes al partido republicano autónomo; don Pedro Cantón del Campo, como juez; don Francisco Pascual Sáez, como suplente; don Pedro Chavarri Aracho, como fiscal y como suplente don Julián Berganzos Rodríguez, a quienes felicitamos cordialmente.

En la nueva Junta general del partido republicano celebrada con motivo principal a base de designar los dos candidatos que han de llevar la voz del mismo en las deliberaciones que han de tomarse en la Asamblea de la Federación Republicana de la Rioja el día 14 para el nombramiento de candidatos que han de ser presentados a las elecciones de Cortes Constituyen-

tes, don José Cantón suscitó de nuevo la conveniencia de celebrar nueva convocatoria para designar candidato al cargo de juez en otra persona, ya que su hermano insistía en sus puntos de vista para no poder aceptar el cargo, caso de ser elegido. Hubo una amplia y muy cordial discusión, en la que hicieron uso de la palabra varios de los asistentes, pero la Asamblea hubo de ratificarse en el acuerdo anterior de llevar a cabo la votación con arreglo a lo acordado, por infinitas de razones, que obligan al señor Cantón si tiene un poco de amor al partido y a la ciudad a no insistir de ningún modo en su negativa.

Sabe el amigo Cantón, elegido para juez propietario, que muy sinceramente se le estima. Conoce también que al cronista le consta que dados sus asuntos comerciales el cargo le ha de representar una nueva preocupación y pérdida de tiempo.

Sobre la consideración que para el señor Cantón representa la insistencia de su partido considerándolo como hombre de excepcionales aptitudes la opinión del pueblo, de los indiferentes o contrarios en política, el acuerdo del partido republicano no pudo estar más acertado y vieron su designación con verdadera complacencia. Ven en el señor Cantón el hombre activo y bueno que puede desenvolver los asuntos judiciales en un marco de cariño y afecto muy digno de tenerse en cuenta

siempre muy principalmente en los pueblos. Por ello y sin olvidar lo que representa el nombramiento de las competentes y activas personas que con el fin de actuar, esperamos que haciendo el sacrificio que no dudamos le representa su designación, al menos para ver cómo desenvuelve los asuntos, accederá al deseo general. Deje el señor Cantón ese exceso de modestia que también debe atarle mucho en estos momentos y piense que el pueblo algunas veces se equivoca, pero en la mayor parte de los casos es justo, y que en su nombramiento no puede ir más unánime, como de acierto y de felicitación para la ciudad.

AGRICOLAS.—Los viticultores están efectuando el segundo tratamiento de sulfato a los viñedos, operación que se hace muy detenidamente. Consideramos a éste respecto, que, pues en la opinión de algunos técnicos con cargos oficiales y por consiguiente con obligaciones que cumplir está el hecho de interpretar que no se efectúa esta operación en las condiciones que la ciencia agronómica aconseja, era del caso una visita para dar instrucciones, visita que no deben demorar puesto que conocen el defecto, para que no sea solicitada a la superioridad.

La marcha de los viñedos es completa este año, y con un adelanto de más de 20 días sobre la anterior campaña. Podemos decir que el campo está casi en plena floración y claro está que es ahora, en tan difícil período

cuando es de mayor necesidad un tiempo francamente favorable.

Los cereales no son cosa muy notable; hay muchos sembrados muy bien, pero por el contrario hay también muchos medianos.—X.

DE CAMEROS

NESTARES, 8.

FIESTA REPUBLICANA.—El domingo 7 del actual puede decirse ha sido la celebración de la República en este pueblo.

La Junta interina del Círculo Republicano situado en el local del vecino de esta Bernardino Barragán, habíase propuesto que tuviese toda la solemnidad posible y lo consiguieron.

Invitaron al acto para dar más relieve y sembrar sus doctrinas al batallador e incansable republicano don Santigado Huerta, propietario y vecino de Torrecilla, que fué suficiente, para que un sinnúmero, en su mayoría jóvenes, de torrecillanos dieron realce y colorido a la fiesta.

También fué invitado don Florencio Herce, vecino de Viguera, buen correligionario y que en unión del simpático y entusiasta republicano don Aniceto Sáenz Jalón, presidente del Círculo,

hicieron uso de la palabra esportando lo que venía al caso en los portales de la plaza de Feliciano Montes, en la cual se congregó el vecindario en general (por no decir todo) y forasteros.

El peso de la disertación, fué a cargo del señor Huerta, muy competente en estas cuestiones, pues no en balde es el decano de los republicanos de la Sierra.

Presidió la autoridad local. Se les recibió y despidió con cohetes y vivas a la República, caldeando el ambiente de optimismos y bienaventuranzas para nuestra querida España.

En el local de Bernardino Barragán se obsequió a los huéspedes y para fin de fiesta, los jóvenes correligionarios de Torrecilla saborearon una suculenta cena, abundante.—Ricardo.

pocos meses, don Felipe Somalo Marquina.

—Salieron para Logroño el que será nuestro juez municipal don José Martínez, afamado fabricante de embudidos, su arrogante esposa Julia Somalos y escultural hija Catali, don Felipe Somalo, jefe republicano, don Aurelio Garnica alcalde de esta localidad y de Bobadilla, el también elegido juez municipal don Ulpiano Echenautia, esbelta esposa Ramos Lacalle, y simpáticos sobrinos Maura, Ramos y Angeles.

REGISTRO CIVIL

Inscripciones verificadas en el día de ayer: Nacimientos.— Felipe Fernández Velilla. Defunciones.— Eustaquia Fernández, de 62 años, de Muriella; Tiburcia Barruete Rodríguez, de 73 años, de Soto de Cameros. Matrimonios.— Fructuoso Ruiz La Torre Yuste con Gregoria Palacios Ruiz.

VENDO CASAS Y FINCAS, doy dinero en hipotecas. Pantaleón Aranguren, Muro del Carmen. 6

SECCION DE NAJERA

BAÑOS DE RIO TOBIA, 9.

En el número de ayer apareció por error de imprenta con 10 votos la minoría para juez, siendo el número 16.

—Ayer fué aprobado por el Excmo. señor gobernador civil el reglamento del Ateneo Republicano de esta localidad, siendo su presidente el octogenario y republicano único, hasta hace

Compañía Trasatlántica

El nuevo vapor «CRISTOBAL COLON» saldrá de Bilbao y Santander el día 18 de abril, para HABANA, VERACRUZ y NEW YORK. El magnífico vapor ARGENTINA, saldrá de Barcelona el día 5 de mayo, para BUENOS AIRES.

Salidas para RIO JANEIRO, MONTEVIDEO, BUENOS AIRES, NEW YORK, HABANA, VERACRUZ, ANTILLAS, FERNANDO POO, SAN JAGO DE CUBA, VENEZUELA, COLOMBIA ETC.

Agente único en la provincia FERNANDO MONEO DE LARA. Muro de Cervantes, núms. 3 y 5. -- Logroño

Balneario de Liérganes

AGUAS LAS MÁS EFICACES PARA PREVENIR Y CURAR LOS CATARROS DE LA NARIZ, LA INGEN, BRONQUITO Y PULMÓN. Hotel del Balneario con agua corriente, Baños, Teléfono, Telégrafo, etc.

BALNEARIO DE CUCHO (Burgos)

AGUAS SULFUROSAS. — SULFIDRICAS. — NITROGENADAS. De enorme éxito en APARATO RESPIRATORIO, catarros bronquiales y en PIEL, eccemas, picores, úlceras. — Inhalaciones; baños, duchas y pulverizaciones. — Magnífico parque. Abierto el 20 de junio. A 16 kilómetros de Miranda. Precios económicos.

PLISADOS a MAQUINA

Bordados, calados, punto de incrustación, forrería de botones, rizado y picado de volantes. — Primera casa de estas labores establecida en Logroño y única en la Rioja que plisa faldas a máquina. SAGASTA, 27. Taller de reparación de máquinas de coser de GREGORIO GONZALEZ.

Atención, agricultores

Si queréis hacer la campaña de trilla sin interrupción ninguna, mandad a reparar vuestras máquinas, tractores o motores, al GARAGE VASCO-RIOJANO, que dispone de personal competente para esta clase de trabajos. Sección aparte para la reparación de automóviles. Trabajos garantizados y económicos. También se dan presupuestos de los trabajos. Se dispone de un hermoso camión de cinco toneladas para transportes generales. GARAGE VASCO - RIOJANO. — C ANALEJAS, LETRA F. (junto a los talleres de Pedro Agost). — Logroño.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE CARABANA. AGUAS MINERALES NATURALES PROPIETARIOS. RUCS DE R. J. CHAVARRI. LEALTAD, 12. MADRID

AVISO

Agua Riva los Baños (Torrecilla) Se ha trasladado el depósito y venta de ella al almacén de Víctor Oñate, en la calle Vara de Rey, número 19. Teléfono 1032.

Chocolates Ezquerria

Siguen siendo favorecidos por su numerosa y distinguida clientela, por la bondad de la clase y peso que tienen las libras. Cotejen con otros y se convencerán, como lo hace toda persona hacendosa. — Representante, PIO COMUNION, Once de Junio, número 15, Logroño.

Agencia Hispano Americana

VARA DE REY, 33. En venta varias casas y solares en distintas direcciones; algunos con cimientos. Se dispone de dinero sobre hipotecas por cualquier cantidad. ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION. Sistema parisién Méndiz. Profesora americana. Clotilde Loza Blanco. — Modista. Espartero, T. R. 1.º, iz., Logroño.

SE HACE TODA CLASE DE LABORES: punto de incrustación, valnicas y realce. Mayor, 159, 2.º, y Cadena, 11, taller de máquinas de coser.

MARAÑON (NAVARRA) SUBASTA DE LEÑA DE HAYA El día 14 del mes actual, a las once de la mañana, tendrá lugar en la Sala Consistorial de S. E. la Diputación, la subasta de 2.177 árboles de haya de este monte comunal, tasados en 20.216 pesetas, divididos en cuatro lotes, propios para carbón y material, teniendo buena vía de comunicación para el arrastre. Las condiciones facultativas y administrativas están de manifiesto en esta Secretaría, las que se leerán en el acto de la subasta. Maraños, 1.º de junio de 1931. El Alcalde, José Valencia.

LA PIPERAZINA MIDY es el disolvente más poderoso del ácido úrico. Imitada con frecuencia, pero jamás igualada. ARTRITISMO - GOTA - REUMATISMO

Aguas y Baños de Belascoain (Navarra) Temporada oficial: 15 de junio a 30 de septiembre. AGUAS CLORURADO - SODICAS, BICARBONATADAS, NITROGENADAS, VARIEDAD LITINICAS. Maravillosas y de extraordinarios efectos para la curación radical de las enfermedades de las vías urinarias, Mal de piedra o arenillas, Catarro vesical, Gota y Diabetes-sacarina. Especiales en la litiasis renal y hepática. EXCELENTE Y PURA AGUA DE MESA PARA REGIMEN DE LOS ARTRITICOS. Esta Sociedad posee también el acreditado manantial de Burlada, la Reina de las Aguas de Mesa, eficazmente recomendada por los señores médicos para la curación de todas las afecciones del estómago. ADMINISTRACION: San Ignacio, 12.— PAMPLONA (Navarra). Gran Hotel, dotado de todo género de confort y con hermoso Parque. SE REMITE A SOLICITUD LA MEMORIA GUIA DEL BANISTA EN BELASCOAIN.

FOLLETIN DE "LA RIOJA" 27 LA VIDA INFERNAL Por EMILIO GABORIAU Propiedad de la Casa Sopena su manera de vestir y todo en él concurría a imponer respeto y temor a una niña. "Así que apenas tuve ánimos para inclinarme ante él respetuosamente. "—¡Ah! ¿es ésta la muchacha de quien me han hablado? — dijo a la superiora. "Se notaba en el acento del conde una recepción tan grande, que la superiora se quedó un momento turbada. "Entonces me miró y pareció indignarse al ver la manera como estaba vestida. "—¡Es una vergüenza! — exclamó — ¡haber dejado salir así a esta niña! "Y me arrancó con ademán violento el delantal de cocina, poniéndose enseguida a arreglar mis cabellos. "Vanos eran, sin embargo, los esfuerzos de la superiora, pues el conde de Chalusse había vuelto la espalda con aire distraído y hablaba con unos caballeros que había allí. "Entonces noté que la secretaria estaba llena de gente. Cinco o seis señores a los que yo conocía por ser de los que iban con frecuencia a visitar el hospicio, hablaban animadamente. "De qué se ocupaban? "De mí, seguramente. "Yo no entendía las frases que se

cambiaban, tales como "tutela oficiosa, adopción, emancipación, dote, compensación, indemnización por alimentos". "Pero de una sola cosa no tenía duda alguna esto es de que el conde de Chalusse pedía algo, y que aquellos señores en cambio formulaban otras peticiones, no cesando estas exigencias a pesar de que el conde respondía a todo: "Sí, perfectamente... está bien, concedido. "Por fin me pareció que se impacientaba, pues dijo con voz breve: "Haré todo lo que ustedes quieran... ¿Desean algo más?" "Entonces aquellos caballeros guardaron silencio, y la superiora se puso a ponderar la conducta del señor conde, añadiendo que aquello era de esperar del último representante de una familia en que la caridad era tradicional. "Difícilmente acertaría a explicar la sorpresa y la indignación que experimenté en aquel momento. "Me di cuenta que habían tratado de mi suerte, de mi porvenir y de mi vida sin consultarme siquiera. "Mi orgullo se rebelaba ante esta idea, pero no hallé palabras para expresar mi cólera, y roja, confusa, me preguntaba qué partido debía tomar, cuando me rodearon todos aquellos señores. "Uno de ellos, que era un viejecillo muy jovial, me dió un golpecito en la mejilla, diciendo: "Es una muchacha tan formal como bonita. "De buen grado hubiera pegado a aquel viejecillo, a quien el conde de Chalusse no hacía ningún caso, a pesar de que hablaba con él. El conde, cuya actitud era cada vez más fría, tenía en los labios esa sonrisa forzada del hombre bien educado que está resuelto a no perder la paciencia un solo instante.

"Creí notar que sufría, y más tarde supe que no me había equivocado. "Lejos de imitar la familiaridad del viejecillo, me saludó con gravedad, con una especie de respeto que me turbó, y salió diciendo que volvería al día siguiente para acabar de una vez. "Finalmente me encontré sola con la superiora, la cual, antes de que yo pudiera interrogarla, se puso a explicarme mi intergada felicidad, prueba incontestable y manifiesta de la protección de la Providencia. "Me dijo que el conde estaba decidido a ser mi tutor, y que más adelante, si me portaba bien, me adoptaría y llevaría el nombre de Chalusse. Debíase aquello a la casualidad. El conde había ido al hospicio dispuesto a adoptar una niña, y al presentarle la lista en que figurábamos todas, me había escogido a mí. "—¡Qué feliz casualidad, mi querida Margarita! — decía la superiora. — ¡Buena suerte has tenido, hija mía. "Efectivamente, era una gran suerte la mía; pero yo en aquellos instantes estaba más aturrida que gozosa. Hubiese preferido que me dejasen sola para reflexionar, pues sabía que podía, si tal era mi voluntad, rehusar aquel porvenir tan brillante. "Pedí permiso tímidamente para volver a casa de mis maestros a darles cuenta de lo que sucedía y a consultar con ellos; pero me lo negaron, diciéndome que debía pensarlo yo sola, para que mi determinación fuese espontánea. "Me quedé, pues, en el hospicio y comí a la mesa de las hermanas. "Por la noche dormí en el cuarto de una hermana que estaba ausente. "Me extrañó sobremanera que me trataran con una visible deferencia, co-

mo a una persona de quien con el tiempo se puede esperar mucho. "Y no obstante, yo vacilaba en decirme... "Esta indecisión debió parecer a todos una comedia, pero era sincera y real. "Y no era porque yo pudiese echar de menos la casa de mis maestros; pero siquiera era una situación, entre ellos era conocida, había pasado ya la parte más penosa, pues llegaba al término de mi aprendizaje y ya tenía, por decirlo así, un porvenir seguro. "¿Mi porvenir! ¿Qué me estaría reservado al lado del conde de Chalusse? Me lo presentaba tan espléndido, tan deslumbrador, que me asustaba. ¿Por qué el conde me había escogido con preferencia a cualquiera otra de mis pobres compañeras? Era realmente la casualidad la que había determinado su elección?... El milagro que decía la superiora me parecía preparado de antemano y debía, a mi juicio, ocultar algún misterio. "En fin, lo que más me repugnaba era la idea de marcharme con un desconocido, de vender mi voluntad, de confiarle mi vida. "Me habían concedido un plazo de dos días para decidirme, y hasta última hora estuve indecisa. "—¡Ah! ¡tal vez hubiese hecho mejor en resignarme con mi humilde condition, y quizá me hubiese evitado infinitos sufrimientos! "Pero respondí que consentía. La joven volvió a interrumpirme. Había relatado con mucha calma las impresiones de su primera infancia, pero se la veía sufrir, a medida que su relato iba aproximándose al momento actual. "—Por larga que sea mi vida — continué — no olvidaré nunca el día en

que abandoné el hospicio acompañada del conde de Chalusse. Era un sábado... La vispera había yo dado mi respuesta afirmativa a la superiora. Por la mañana fueron a despedirse de mí los encarnaderos. La ruptura del contrato de mi aprendizaje había presentado algunas dificultades, pero el conde las solventó todas con dinero. "Y no obstante, vi perfectamente lo mucho que sentían separarse de mí, pues sus ojos estaban llenos de lágrimas... No era fácil que olvidasen a la humilde criadita que había sido para ellos tan fiel y tan cariñosa. "Pero a la vez noté en sus maneras un visible embarazo... No me tuteaban ya y me llamaban señorita... ¡Pobres gentes!... Deshacíanse en disculpas con palabras grotescas que trataban de dulcificar, por haberse atrevido a aceptar mis servicios, afirmando al mismo tiempo que no encontrarían nunca otra que me reemplazase. "La esposa sobre todo me juraba que no se consolaría nunca de no haber atado corto a su hermano, que era un calaverón, como lo había demostrado al atreverse a poner sus ojos en mí. "Una religiosa vino a decirme que la señora superiora me llamaba. "Me despedí de los esposos Grellaux y bajé. "En la celda de la superiora me esperaba una modista con dos oficiales que llevaban grandes cajas de cartón conteniendo los vestidos que debía usar en mi nueva situación. "Por primera vez sentí sobre mis hombros el roce de la seda. "¡Ah! ¡tal vez no fué cuestión de poca importancia. Todas las religiosas reunidas en torno mío desplegaban, para adornarme—tantos cuidados y paciencia conió, en las grandes solemnidades, para vestir a la Virgen de su capilla.

"Un secreto instinto me decía que se engañaban, que su gusto era de pésimo efecto y que me estaban poniendo ridícula... pero no quería turbar la inocente alegría que experimentaban y guardé silencio. Tenía el corazón atrozmente oprimido, y nunca atenciones tan cariñosas y sinceras habrán causado más tristeza. "Por fin las buenas religiosas encontraron su obra perfecta, y entonces de a mí alrededor como un clamor de admiración... Jamás habían contemplado nada tan maravilloso... Las hermanas que estaban en la clase de labores fueron llamadas para admirarme; y también varias huérfanas de las mayorcitas para que me vieran. "Mientras tanto yo no podía moverme entre mis galas, y permanecía con los brazos separados del cuerpo y pálida de emoción. "A la una llegó el señor conde de Chalusse. "Apenas se dignó mirarme, y yo, que le observaba llena de angustia, no pude leer en su rostro ni la aprobación ni la censura. "—Margarita — me dijo — despidete de las hermanas... "Las lágrimas obligaron a la joven a hacer un corto silencio. "—Entonces — continué, dominando su emoción — comprendí lo mucho que amaba a aquellas pobres religiosas... Comprendí cuántas afecciones tenía en aquella casa hospitalaria, que tanto deseé abandonar. "Mi corazón se destrozaba y hasta la hormana superiora, siempre impasible, estaba tan conmovida como yo. "Por fin seguí al conde. "A la puerta nos esperaba un coche no tan lujoso como el del día anterior pero mucho más grande y cargado de paletas y baules. "Trababan de él cuatro caballos tordos,